

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13. = APARTADO, 46. = TELEFONOS: REDACCION, 201280 - ADM INISTRACION, 207148. = Dep. legal: Ru-5-1958

### El Caudillo entrega un trofeo en el Club de golf de La Coruña

Se trata de la Copa que lleva su nombre

La Coruña.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha presidido esta tarde la entrega de trofeos del torneo Copa del Generalísimo de golf celebrado en "Club de la Zapateira", a cuyo campo ha acudido con frecuencia durante su estancia veraniega en La Coruña.

El Caudillo llegó a las instalaciones del Club a primera hora de la tarde, acompañado de su esposa, del ministro de Marina y de otras autoridades civiles y militares.

Después de hacer entrega del trofeo al ganador, don Ignacio de Olavide, el Jefe del Estado departió largamente con todos los asistentes al acto.

**DISTINCION**  
Oviedo.—El ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, ha entregado al director general de Arquitectura, el título de hijo adoptivo de Oviedo y el de miembro de mérito de la Hermandad de Defensores de la ciudad, en un acto celebrado a mediodía de hoy en la sala capitular del Ayuntamiento ovense. Asistieron todas las autoridades provinciales y locales.

## Londres «considera» la propuesta española para reanudar las negociaciones sobre Gibraltar

### Las continuas y descaradas violaciones británicas del «Tratado de Utrecht» han invalidado éste

Londres.—Según funcionarios británicos las autoridades están considerando una propuesta española de que las conversaciones sobre Gibraltar sean reanudadas a comienzos del mes de Septiembre próximo.

Los funcionarios británicos no indicaron hoy cuándo se recibió la sugerencia española para reanudar el diálogo a comienzos de Septiembre.

## PRIMERA FOTO DE LA TIERRA TOMADA «DESDE LA LUNA»

### Ha sido transmitida por el «Orbiter» y recibida en la estación de Robledo

Nueva York.—A cuatro columnas en la parte alta de su primera plana, publica hoy el periódico "The New York Times" la primera fotografía de la Tierra tomada desde la Luna, o realmente desde sus inmediaciones, por el satélite "Orbiter". Esta fotografía veía, cerca de Madrid, única estación que recibió dicha fotografía, vela, cerca de Madrid, única estación que recibió dicha fotografía.

**SE VE LA TIERRA EN SEGUNDO PLANO**  
Madrid.—La fotografía de la Tierra, transmitida por el "Orbiter", se ha recibido bien y es de buena calidad, según ha informado el jefe de la estación de Robledo de Chavela, Mr. Meyer. Parece ser que en ella se ve, en primer plano, un trozo de la Luna y en un segundo plano, nuestro planeta.

En estas conversaciones, la última reunión, celebrada en Julio pasado, dio ocasión a los representantes de la Gran Bretaña para proponer al Gobierno español una suerte de contrapropuestas a las anteriormente formuladas en una alegación presentada por el ministro de Asuntos Exteriores español, señor Castiella, el 18 de Mayo pasado. Ahora los mencionados funcionarios británicos han dicho también que no tenían ninguna razón para creer que las contrapropuestas británicas sobre el futuro de la plaza de Gibraltar eran aceptables para el Gobierno español, aunque no se había recibido ciertamente una respuesta formal a las mismas.—Efe.

### EL «TRATADO DE UTRECHT»

Londres.—En su columna "Carnet de un espectador" el comentarista Ludovic Kennedy dice, en el último número de "Spectator" que si alguien cree en Inglaterra que el tratado de Utrecht no ha sido violado nunca, se expone a recibir una desagradable sorpresa.

El periodista inglés escribe: "Como tenía media hora libre la otra tarde me puse a hojear el tratado de Utrecht, ese documento, firmado en 1713, que, como todos imaginamos, nos da derecho a conservar para siempre Gibraltar. Pero si alguien cree que en los últimos 253 años no se ha violado ni una sola vez este tratado, se expone a recibir una desagradable sorpresa. "El Rey Católico" dice el artículo 10, "quiere que la dicha propiedad se ceda a Gran Bretaña sin jurisdicción alguna territorial". Esto quiere decir si algo significa que no podíamos establecer tribunales civiles. Tenemos de las dos clases.

Además, conforme al tratado, la propiedad será "sin comunicación alguna abierta con el país circunvecino por parte de tierra". Hay y ha habido comunicación con el país circunvecino.

"Y Su Majestad británica, a instancia del Rey Católico, consiente y conviene en que no se permita por motivo alguno que ni judíos ni moros habiten y tengan domicilio en la dicha ciudad". Gibraltar está llena de judíos y moros, y el actual primer ministro, sir Joshua Hassan, por tener tanto sangre judía como mora, es un transgresor por partida doble. Por último, "si en algún tiempo a la Corona de la Gran Bretaña le pareciera conveniente dar, vender o enajenar de cualquier modo la propiedad de la dicha ciudad... siempre se dará la Corona de España la primera acción antes que a otros".

Como Gran Bretaña ha suscrita la política de descolonización.

## «Con pancartas no se decide el destino histórico de un país»

### De Gaulle dice en Somalia que Francia no ve razones para cambiar el actual estatuto

### Dos muertos y cuarenta heridos balance de los sucesos provocados por los nacionalistas en Djibuti

Djibuti (Somalia francesa).— Miembros de la Legión Extranjera, armados con rifles, y unidades de la Infantería, arrojaron gases lacrimógenos sobre una multitud de unas dos mil personas en la plaza mayor de Djibuti, unos minutos antes de que estuviese anunciada la presencia de De Gaulle.

El general De Gaulle renunció a pronunciar el discurso previsto en la plaza, debido a los desórdenes, modificando el programa y trasladándose a la Asamblea territorial, en donde pronunció una breve allocución, en la que dijo: «Es posible que llegue el día en que, por medios regulares y democráticos, es decir, mediante el Consejo de Gobierno y la Asamblea territorial, se exprese una nueva dirección. Francia lo tendría en cuenta. Sin embargo, los hechos de que acabamos de ser testigos no bastarán para establecer la voluntad democrática de los ciudadanos que viven aquí. Actualmente, yo no veo elementos nuevos para modificar la forma de ver a Francia. Las pancartas que hemos podido leer, las agitaciones, no bastan para manifestar la voluntad democrática del territorio».

### MAS INCIDENTES

Paris.—Se confirma de fuente oficiosa que uno de los manifestantes heridos en el curso de los incidentes de esta mañana en Djibuti sucumbió poco después de haber ingresado en el hospital.

Noticias procedentes de Djibuti indican que se produjo esta mañana un incidente grave entre partidarios de la independencia de la costa francesa de Somalia y defensores del actual estatuto. Varias personas resultaron gravemente heridas. El número de víctimas no ha sido revelado.

### OTRO DISCURSO DEL GENERAL

Paris.—"El territorio de

## Incendio en el Teatro Colón de La Coruña



La Coruña.—Quedó totalmente destruido el escenario, son varios millones de pérdidas, también el vestuario de la compañía de Vicente Parra que actuaba en dicho teatro. — (Foto CIFRA)

## Es fabuloso el «negocio» que el «sindicato del crimen» realiza en Estados Unidos

### Sus ganancias netas anuales se elevan a la suma de 50.000 millones de dólares

### La mitad de los ingresos por apuestas ilegales está destinada al soborno de policías

Nueva York.—El crimen organizado es el mayor "negocio" de los Estados Unidos. La "Mafia" obtiene un beneficio, neto, de 50.000 millones de dólares anuales (tres billones de pesetas), según informó anoche una compañía de televisión norteamericana.

Esta cifra de "negocios" es superior al presupuesto militar del país, mayor que las ganancias conjuntas de todas las grandes compañías automovilísticas norteamericanas y mayor aún que el valor anual de todas las acciones que se venden o se compran en la Bolsa de Nueva York.

Según el informe de anoche, los sindicatos de la "Mafia" repartidos por todo el país obtienen anualmente unos 1.500 millones de dólares de la venta de drogas, 9.000 millones de las apuestas ilegales y un número muy elevado de millones, que no puede ser calculado con precisión, de las operaciones de préstamo de dinero, la prostitución y otros "negocios".

En el programa de televisión también se dijo que la mitad de los 9.000 millones de dólares que la "Mafia" obtiene de las apuestas ilegales está destinado a sobornar a policías.

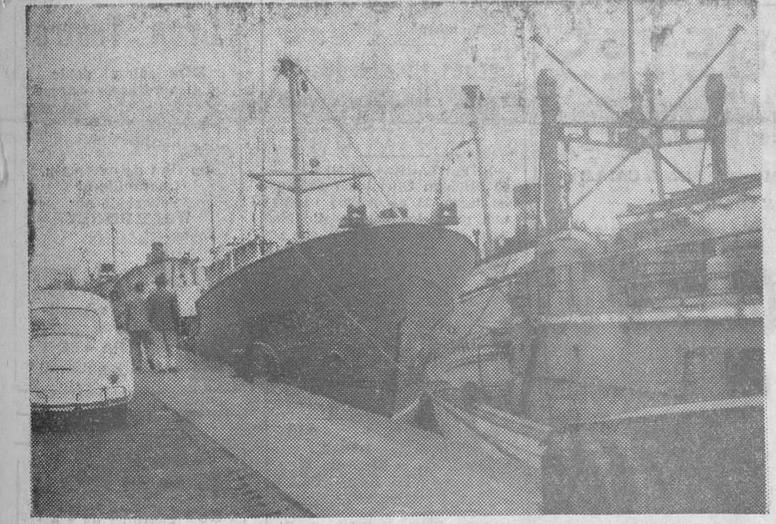
### QUINTUPLE ASESINATO

New Haven (Connecticut).—Un hombre ha matado con un rifle a cinco personas y herido a otras dos y ha conseguido huir. El hecho se ha producido en una casa de barrio predominantemente negro de esta ciudad, sin que de momento se conozcan las posibles causas, si es que hubo alguna, de los hechos. Todas las víctimas son de raza negra.

Una vecina, la señora Menchaca, ha dicho a la Policía que ha

(Pasa a sexta página)

## 50 buques paralizados en Las Palmas



Las Palmas.—La flota motopesquera de Canarias paralizó sus actividades, debido a la negativa de los fabricantes de harina de pescado de comprar en tanto no den salida a los «stocks» almacenados y se regulen los precios, ya que los fabricantes de piensos compuestos han fijado un precio de compra más bajo que el fijado por los técnicos. La anomalía de la situación se ha visto reflejada en el puerto pesquero de Las Palmas, donde los motopesqueros quedaron paralizados. El problema afecta a cerca de 3.000 familias. En la foto, un aspecto de los barcos paralizados. — (Foto CIFRA)

## Hondo pesimismo de U Thant ante la situación internacional

### «El clima de tensión nunca ha sido tan serio como ahora»

### A su juicio, el contraste existente entre las civilizaciones occidental y oriental lo establece el materialismo de una y el espiritualismo de otra

Méjico.—El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, afirmó en el curso de un almuerzo que le fue ofrecido en su honor, por el secretario mejicano de Relaciones Exteriores, Carrillo Flores, que «el clima de tensión internacional nunca ha sido tan serio como lo es actualmente».

U Thant declaró: «Creo en la democracia, en la dignidad humana, en las libertades fundamentales, en la libertad de conciencia, pero esta confianza en la superioridad de la democracia no me ciega hasta el punto de no ver que millares de personas no están de acuerdo conmigo».

U Thant terminó su discurso refiriéndose a la diferencia existente entre los países orientales y occidentales. Respecto a ello dijo: «Mientras que en las sociedades tecnológicas occidentales la mira principal es crear científicos e ir a la Luna, a Marte y a las estrellas, estando muy definido todo lo externo al hom-

bre, su interior se asemeja a una oscura jungla. En las sociedades orientales, por el contrario, donde el énfasis se pone en los aspectos morales y espirituales del hombre, lo que está definido es únicamente su interior». U Thant añadió que lo que hay que conseguir es que «el ser humano se desarrolle en los dos aspectos».

### ACUERDO ANTI-RACIAL

Chicago.—El doctor Martin Luther King ha aceptado no

## El Vaticano e Irak establecen relaciones «a nivel de embajadas»

Ciudad del Vaticano.—La Santa Sede y la República de Irak han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de embajadores, según se ha informado oficialmente en el Vaticano.

poner fin a las marchas en los barrios blancos de Chicago y aplazar indefinidamente la que iba a realizarse el domingo en el suburbio residencial de Cicero, a cambio de haber recibido garantías en el sentido de que se acabará con la discriminación en la venta y alquiler de viviendas. Sin embargo, al anunciar el acuerdo a los periodistas, el premio Nobel de la Paz señaló que «se trata sólo de un primer paso, aunque importante, en un viaje de mil millas».

El acuerdo a que se ha llegado hoy contiene entre otros los siguientes puntos:

En todas las oficinas de venta y alquiler de viviendas, serán colocados avisos conteniendo las disposiciones al respecto (que naturalmente no contienen nada que permita cualquier discriminación).

Reconocimiento por el Consejo de viviendas de Chicago de que «la libertad para escoger es un derecho de todo ciudadano».

Garantía de que los alojamientos para los beneficiarios de ayuda social serán distribuidos en toda la ciudad y no solamente en los barrios negros.

## Entierro de Antonio Rizo en Madrid



Los restos mortales del infortunado banderillero Antonio Rizo, muerto de una cornada en el corazón en la plaza de toros de Bilbao, son trasladados desde el Sanatorio de Toreros hasta el cementerio de El Pardo, donde recibieron cristiana sepultura. (Hispania Press)

## Entrevista del Sr. López Rodó con el presidente del Brasil

### Condecoró con la Orden de Isabel la Católica al ministro de Asuntos Exteriores

### Intensa actividad del ministro español

Río de Janeiro.—El ministro sin cartera y comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social español, don Laureano López Rodó, desplegó una intensa actividad durante la primera jornada de su visita oficial de siete días en Brasil.

Al mediodía, el Dr. López Rodó, a quien acompañaba su séquito y el embajador de España en Brasil, don Jaime Alba, se entrevistó con el presidente de este país, mariscal Castelo Branco, trasladándose después al Ministerio brasileño del Plan, donde almorzó con el titular de la cartera, Roberto Campos.

Por la tarde y en la sede de la Fundación Getulio Vargas, pronunció una conferencia sobre «La administración pública y el desarrollo económico». Destacó en ella la necesidad de que la Administración pública se adapte constantemente a la realidad social y económica del país, analizando al mismo tiempo las reformas efectuadas en tal sentido en la Administración pública española y su organización.

Posteriormente efectuó una visita de cortesía al gobernador del Estado de Guanabara, Francisco Negroso de Lima.

Por la noche, el señor López Rodó, que durante su estancia en Río de Janeiro es huésped del embajador español, ofreció una cena en honor del ministro brasileño de Relaciones Exteriores, Juracy Magalhães, en la residencia del jefe de la representación diplomática española. Al término de la cena, el ministro español condecoró a Magalhães con la Orden de Isabel la Católica que le ha sido concedida por el Gobierno de España.—Efe.

## Heroico amor maternal

### Por salvar a sus dos hijos una joven madre peruana se enfrentó con dos enfurecidos bueyes

Jaén (Perú).—Un acto de valor y amor maternal ha protagonizado en esta ciudad Purificación Chilcon, lo que la tiene ahora a las puertas de la muerte. Purificación, se enfrentó ayer a dos enfurecidos bueyes, que embestían a sus dos hijos, Marlene, de seis años, y Alfredo, de cinco, a los que protegió con su cuerpo, mientras ella recibía las cornadas de los animales, una de ellas le alcanzó en el vientre, originándole la pérdida de un hijo en gestación.

Después de ello, la joven madre aún tuvo valor y arrebos para caminar durante diez kilómetros para llegar a la humilde vivienda que tiene en el caserío de Colasay, donde dejó a los hijos en poder del padre. Fue llevado al hospital de Lambayeque, donde fue operada de urgencia.

## Una calle de Liverpool «cerrada al tráfico» por un grupo de mujeres airadas

### Los vehículos son un constante peligro para sus hijos, que no tienen otro sitio donde jugar

Liverpool.—Para proteger a sus hijos de la velocidad a que circulan ciertos conductores, un grupo de madres indignadas han cerrado al tráfico toda una calle del Lesmeret Port, en Liverpool.

A un extremo de la calle, las madres pintaron carteles que decían: "Prohibido el paso" y levantaron barricadas de madera al otro extremo en las que se leía: "Alto: niños jugando". Una de las mujeres, que tiene tres hijos, explicó que muchos conductores usaban esa calle para llegar al aparcamiento de coches de una taberna de Port Ell, lo cual supone un gran peligro para sus hijos que no tienen otro sitio donde jugar. Las medidas tomadas por las madres, aunque efectivas, no fueron de larga duración, pues a las dos horas la policía desmanteló las barricadas e hizo desaparecer las señales.

# Postal

## Toque de atención

De atención le damos nosotros. Con mayor contienda y ejemplaridad está siendo dado por la autoridad gubernativa para prevenir y reprimir evidentes manifestaciones de inconsciencia atentatorias contra la propiedad común, por la comisión de actos de incivismo y por falta de moral y buenas costumbres.

En pocos días, varias relaciones de sanciones han asomado a nuestras columnas como expresión clara y terminante de la decisión que anima a la autoridad civil a poner coto a tanto desmán que de una manera u otra se producen.

En dichas relaciones no han quedado excluidos los nombres de aquellas personas que dieron lugar a siniestros de carácter forestal o rurales. Y es que los pavorosos incendios ocurridos en la Península durante el presente mes, han hecho de nuestros bosques permanente noticia. Agosto y Septiembre, según expresión forestal, son meses «rojos», con vegetación seca, siempre bien dispuesta a prenderse, por lo que hay que extremar el cuidado y la prudencia, ya que es precisamente durante tales meses cuando el campo y el monte son más frecuentados.

Esa relación de sanciones gubernativas tiene otro apartado que concierne exclusivamente al clásico gamberro o incivil. No hace aún muchos días, apenas quince, abordábamos este tema, al que la insolente actitud de mozalbetes y de algunas personas maduras, le confiere siempre actualidad. No queremos detenernos con exceso en la condena de esos otros individuos que no se recatan en vociferar por las calles y en el autobús mismo, aireando las palabras más soeces.

¡Pelábamnos entonces al rigor de la autoridad gubernativa para atajar tanto desmán y tan molestas conductas públicas.

La respuesta ya está dada. Hay decisión de atajar y terminar con tales hechos. Atención, pues. Entretanto, las palabras que cerraban nuestro comentario anterior tienen plena vigencia.

Si conseguimos mejorar la actitud cívica de todos y cada uno de cuantos moran en nuestra ciudad, el servicio a Burgos no será pequeño. Porque ahora, de verdad, le sobran mucha actitud insolente, muchos malos modos y reprochable vocabulario público.

BURGENSE

## Sesión de la Comisión municipal Permanente

### Despachó diversos asuntos de trámite

Bajo la presidencia del alcalde accidental don José Antonio Olano y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Redondo, Iturriaga, Sáenz de Cabezón y Rico Pardo, Pérez Córdoba y López Zárate, secretario e interventor en funciones, celebró ayer sesión la Comisión Municipal Permanente.

Aprobación del acta de la sesión celebrada el día 19 de los corrientes.

Entre otros de trámite, se adoptaron los acuerdos siguientes:

#### HACIENDA

Aprobar los padrones por los conceptos de derechos y tasas y arbitrios de vigilancia nocturna correspondientes al comercio e industria y propietarios de fincas urbanas; recogida de basuras de industria y comercio y domicilios particulares; solares edificables y sin edificar y el de carácter no fiscal por tenencia de perros.

Adjudicar a la empresa Urbis, S. A. las obras de urbanización de las calles de San Pedro y San Felices en 1.300.000 pesetas; Santa Catalina en pesetas 530.000 y accesos al Campo de Deportes en 8.800.000 pesetas.

Devolver la fianza constituida para la ejecución de los trabajos de levantamiento del plano fotogramétrico del polígono industrial Gamonal-Villimar.

#### OBRAS

Conceder las siguientes licencias: a don Aurelio del Cerro Rodríguez para construir un edificio con dieciséis viviendas en la calle de Alfareros número 33; a don Vicente García de la Serna para ampliar la vivienda número 16 de la calle «D» de la Barriada Ilera; a don Julián Ibáñez Camarero para reforma del local de la casa número 13 de la calle Virgen de la Paloma; a doña Pilar Román Miguel para reforma y decoración de un local comercial en una casa s/n. en el Paseo de las Fuentes; a don Ángel Renuncio Antón para reforma y adaptación de un local en el barrio de Villayuda y a don Francisco Lorenzo García para demoler los cobertizos de la finca número 24 de la calle de Bricia.

En sitio visible al público se colocará un cartel anunciando la venta de arroz tipo primera y su precio, igualmente exhibirán una muestra de la mercancía para orientación de los consumidores.

Tercero.—Los autoservicios y supermercados deberán tener también esta clase de arroz tipo primera, pero envasado en las condiciones prevenidas por el Orden del Ministerio de Agricultura de 28-3-66; el precio al público no podrá rebasar en un 10 por 100 al señalado anteriormente para esta calidad a granel.

Cuarto.—Dicha circular entrará en vigor a partir del primero de Septiembre próximo.

#### SANIDAD

Conceder autorizaciones para la construcción de panteones con cripta en el cementerio municipal de San José a don Cristóbal Espinosa Díez Venero y don Francisco Pisa Jiménez.

#### INSTRUCCION DE EXPEDIENTES DE RUINAS

Aprobar la propuesta del capitán rinstuctor para la declaración de ruina de las casas números 16 y 18 de la calle de Cabestreros y 15 de la calle de Pozo Seco, con la obligación de que el propietario del inmueble proceda al derribo de los mismos una vez hayan quedado éstos desalojados.

## De los Centros oficiales

### GOBIERNO CIVIL

SANCCIONES. — Por este Gobierno Civil, han sido impuestas las siguientes sanciones:

Por provocar incendios en el campo. — Multa de 1.500 pesetas a Julio López Revillas, vecino de Medina de Pomar.

Multa de 1.000 pesetas, a Julián Martínez Martínez, vecino de Grisaleña.

### DELEGACION DE HACIENDA

LIBRAMIENTOS. — Agustín Lázaro, Antonio Hernández, Enrique Romero, Julio Martínez Yuste, Manuel Gude, Tomás Iglesias, Marcelo Sancho, Ingeniero Catastro y Félix Sierra.

### DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

VENTA DE CARNE CONGELADA DE VACUNO.—Se vende esta carne en siete puestos del mercado Norte, ocho puestos en el mercado Sur y en 24 carnicerías situadas en distintas calles de la capital.

En Miranda de Ebro, Aranda de Duero, Briviesca, Villarcayo, Valle de Mena y Villadiego, se vende esta carne congelada de vacuno en varias carnicerías.

Carne de primera clase, sin hueso, 79,00 pesetas kilo; de segunda, ídem, 59 y de tercera, ídem, 28.

Clasificación de dichas carnes: Son de primera clase, solomillo, lomo, tapa, cañera, contra, babilla, espaldilla, aguja y redondel de contra.

Son de segundo clase: bajada de pecho, magro de morrillo, brazuelo, morcillo y llama.

Son de tercera clase, pescuezo, falda, rabo y pecho.

Todas ellas, limpias en absoluto de hueso y sebo.

VENTA DE PESCADO CONGELADO.—Se vende en todas las pescaderías de la capital, Miranda de Ebro, Aranda de Duero y en otras localidades de importancia de la provincia.

A título de orientación, se reseñan los precios más corrientes, de venta al público que se vienen aplicando para las diferentes clases, y que son:

Merluza, sin cabeza de más de 2 kilos, 32 pesetas kilo; merluza, sin cabeza de 1,5 a 2 kilos, 28; pescadilla grande, sin cabeza de 1 a 1,5 kilos, 24; pescadilla, sin cabeza de 750 gramos a 1 kilo, 24; pescadilla, con cabeza de más de 650 gramos, 22.

VENTA DE ARROZ.—Se vende en todos los establecimientos de ultramarinos, al precio máximo de 13,20 pesetas kilo para el arroz blanco primera y 13,30 pesetas kilo el arroz blanco primera matizado.

VENTA DE ACEITE DE SOJA.—Asimismo, se hace público que el aceite de soja se encuentra a la venta en todas las tiendas de ultramarinos, al precio máximo de 22 pesetas litro.

Se advierte al público, que para cualquier clase de información o reclamación, deberá dirigirse a la Delegación provincial de Abastecimientos, calle Miranda, 5, segundo, teléfono 205538.

NORMAS SOBRE EL COMERCIO DEL ARROZ.—En el «Boletín Oficial de la provincia», número 191, de fecha 24 del actual, se recoge la circular



# BURGOS AL DIA



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves 27 de Agosto de 1966

HAN llegado a Burgos las autoridades de Salamanca, entregando a la Junta de Defensa medio millón de pesetas en metálico y otro por valor de otras 300.000 pesetas.

EN accidente de aviación perecieron ayer los pilotos observadores don José Pauso Cavanis capitán de Artillería y don Joaquín Vela de Almazán capitán de Caballería, juntamente con el abogado y soldado ametrallador bombardero, don Ramón de la Cuesta y Rodríguez de Valcarlos.

POR decreto de la Junta de Defensa Nacional, se ha creado la Comisión asesora de Justicia, integrada por el magistrado de esta Audiencia don Alejandro Gallo Artacho; fiscal don Luciano Suárez Valdés; jefe de la Abogacía del Estado, don Valeriano P. Flórez Estrada y juez de Primera Instancia e Instrucción, don Antonio de Vicente Tutor.

LA temperatura máxima de hoy fue de 31,4 y la mínima de 13,4.

## NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos. — Luis Miguel Castillejo y Sancho, Carlos Benito y Gómez, Alvaro Santamaría y Villanueva, Pablo Tamayo y Olavarrieta, Félix Ángel Orcajo y Villalán, Julio César Mínguez y Mínguez, Ignacio Serba y Díez, María Victoria María y Olalla.

Matrimonios. — Don Marcos Juárez y Herrero con doña María Luisa Palacios y Pérez, hoy a la una y media en Gamonal; don José Hernández y Ortega con doña María Teresa Ortega y Misis, mañana a las dos en San Pedro de la Fuente; don José Luis Arce y González con doña María Teresa Rodríguez y Río, el lunes, a la una, en San Gil; don Santiago de la Mata y Bouzón con doña Cándida Rastrilla y Rastrilla, hoy, a las doce, en San Nicolás; don Teodoro Velasco y Valderrama con doña María Luisa Carcedo y Calvo, hoy, a las dos, en San Nicolás; don Félix Ortega y Monedero con doña Antonia Alonso y Revilla, hoy, a las doce y media, en Gamonal; don Rafael Sáiz y Ortega con doña Prudencia Pérez y Camino, mañana, a la una y media, en San Pedro de la Fuente.

DEFUNCIONES. — Pablo Tamayo y Olavarrieta, de Burgos, un día.

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media; Barómetro.—A las ocho de la mañana, 684,6; a las dos de la tarde, 684,4; a las siete de la tarde, 683,3.

Temperatura ambiente.—Máxima, 22 grados a las 17 horas; mínima, 11 grados a las 7 horas.

Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, N-7,2 kilómetros; a las dos de la tarde, SW-7,2 kilómetros; a las siete de la tarde, SW-14,4 kilómetros.

Humedad, 39 por 100.

generos de punto Damos trabajo para hacer

A mano y con máquina casera. Prendas Artesanía. Labor a domicilio. Buenos ingresos. Informes: José Esuendero, C./San Juan, 22, 2.º — Teléfono 201131.

EL MEDICO-ESTOMATOLOGO, don José María Argüés suspende su consulta hasta el 12 de Septiembre.

GRATITUD. — La esposa, hija y demás familia de don Isaias Martínez Fernández, fallecido el 21 del corriente (Q. E. P. D.), agradecen por medio de estas líneas a cuantos asistieron al funeral y entierro celebrados en sufragio de su alma.

La esposa, hijos, padres y demás familiares de don Gregorio Pino de la Fuente (Q. E. P. D.), dan sus más expresivas gracias a cuantas personas les han testimoniado su pésame y a cuantos asistieron al entierro y honras fúnebres celebradas por el eterno descanso del finado.

TEJEDORAS para máquinas eléctricas y manguados, se precisan. Reserva absoluta colocadas. Presentarse en PUBLICIDAD MENTOR. Carnicerías, 2, 3.º Burgos (Registro Oficina Colocación núm. 1.059).

Entradores de botellas KELVINATOR para Bares, Restaurantes, Hospitales, Lecherías, Cines, Fábricas... Desde 450 ptas. al mes BUERA. — Pl. Mayor, 33

PETICION DE MANO. — Por los señores de Inclán y para su hijo Santiago, ha sido pedida, en Bilbao, a los señores de Uriarte, la mano de su hija María Jesús. La boda se celebrará el próximo 8 de Septiembre.

Coches sin conductor SEAT 1.500 — SIMCA 600-D Garaie turismo EXPLOTACION MINERA. — El «Boletín Oficial del Estado» de fecha 25 de Agosto inserta una resolución del Distrito Minero de Palencia por la que se hace público haber sido titulada y otorgada la concesión de explotación minera de carbón con la denominación de «San Vitores», en Pineda de la Sierra.

OCASION ESTANTERIAS MOSTRADORES Y CAJA REGISTRADORA «El de la Moneda, 15 «EL CORTE ESPAÑOL» FARMACIAS DE GUARDIA. Cuiñado, Plaza de Primo de Rivera, 2; Hesse Murga, Fernández González, 53; y Sagredo, Generalísimo, 12 (Gamonal).

LADRONES PUESTOS A DISPOSICION DEL JUZGADO.—La Comisaría del Cuerpo general de Policía ha puesto a disposición del Juzgado de

(Pasa a novena página) Calificación moral de espectáculos ASTORIA.—«Yo y los hombres de 40 años» (s. c.) y «Bohorno» (s. c.). AVENIDA.—«El timido» (3) y «Asesino de mujeres» (3 R.). CALATRAVAS.—«El libro de la selva» (2). COLISEO.—«Pepe» (3) y «El buscavidas» (3 R.). CONSULADO.—«Sammy» (Huida hacia el Sur) (1) y «Camino de la horca» (2). CORDON.—«Un hermanito con chipas» (s. c.) y «La rebelión de los esciavos» (2). GRAN TEATRO.—«La leyenda del lobo» (S. C.) y «Traidores a su sangre» (3). GOYA.—«La cesta» (2) y «Los robinsones de los mares del Sur» (1). REX.—«El tesoro del lago de la plata» (1) y «Mi adorada salvaje» (2).

1 niños: 2 mayores de 14 años: 3 mayores de 16 años: 3-R. mayores de 18 años con repartos y 4 gravemente beligeros.

Doctor Garzón PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER ESTERILIDAD P. San Fernando, 3, 2.º Tl. 201657

Dr. V. MATEOS LOPEZ CIRUGIA GENERAL, TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES — RAYOS X Avenida del Cid, 8, 2.º Teléfono 202254

Doctor Garzón PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER ESTERILIDAD P. San Fernando, 3, 2.º Tl. 201657

Jerónimo Iglesias Lucas MEDICO DENTISTA Consultas de 11 a 2 y de 8 a 8 Mi Viviendas, 19, 1.º (bloque 7)

#### ASUNTOS DE URGENCIA

Fuera del Orden del día con el carácter de urgencia se aprobaron:

Un dictamen de la Comisión de Hacienda para que se proceda al derribo de los árboles en la zona del Planfo de la parte que han de ocupar las obras de la nueva plaza de toros y para que se proceda a la venta de los mismos.

Otro de la Comisión de Obras con la aprobación y pago de la certificación de las obras de instalación de alumbrado público en la calle de García de Vedoya y contiguas por un importe de 175.616,70 pesetas a favor de la casa «Castilla» y los honorarios de dirección técnica.

#### OTROS ASUNTOS

Se dio cuenta de varios documentos recibidos desde la última sesión acordándose lo procedente y, entre ellos, una comunicación del administrador de los Establecimientos de San Juan, participando que don Marcial Martínez Sagredo ha donado con destino a los acogidos cinco docenas de pares de calcetines y veinticuatro botinas y una carta de la empresa «Nicolás Correa, S. A.» expresando la felicitación por la rapidez y eficacia con que el Cuerpo de Bomberos actuó en el siniestro ocurrido en su fábrica, rogando se haga llegar la misma al personal que intervino en el servicio.

Finalmente, la Alcaldía dio cuenta de haber sido sancionados diez jóvenes que en la madrugada de una de estas últimas noches arrancaron flores de los jardines del Palacio de Justicia.

Reunión de la C.P.S.T. en el Gobierno civil Despachó expedientes sobre industrias molestas e insalubres

En la mañana de ayer, el gobernador civil interino, don Casato Pérez de Arévalo, presidió una reunión de la Comisión provincial de Servicios Técnicos que conoció y resolvió diversos expedientes afectados por la aplicación del reglamento de industrias molestas, insalubres, nocivas y peligrosas.

Lea DIARIO DE BURGOS Estafeta de la Ciudad Cartas al DIARIO

Madrid, 24 de Agosto de 1966. Sr. Director de DIARIO DE BURGOS

Muy Sr. mío: Aunque no somos burgaleses tenemos gran cariño a esa bonita ciudad en la que pasamos largas temporadas.

En nuestra última visita, este verano, hemos podido observar con pena y desagrado que sus condiciones de limpieza se apartan mucho de las que merece esa «Cabeza de Castilla» tanto que parece haberse convertido en la oposición del «Yo conocido slogan «mantenga limpia la ciudad».

Le citaremos casos concretos: Primero, el Espolón, especialmente a la altura de cierta confitería, es un enorme cubo de basura donde se recogen envueltas de polos, etc.

Segundo, el paseo de la Isla, sin cuidar de su limpieza ni de la conservación de sus jardines.

Tercero, la calle de Vitoria, a la altura de la Barriada Militar, sucia e intransitable.

Cuarto, la Fuente del Prior, que llega ya a un estado que se podría calificar de lamentable, y precisamente en la parte acotada al bar allí existente.

Se podrían enumerar más casos, pero creo que ya son suficientes.

¿Es el Ayuntamiento quien tiene la palabra en este asunto?

A pesar de todo, volveremos a Burgos, ¡ojalá lo encontremos como se merece!

Agradeciéndole, que si lo cree conveniente, lo publique en el magnífico diario que tan acertadamente dirige, le saludan atentamente, Dos medio burgaleses.

VOLQUETES PRECISAMOS PARA TRABAJO CONTINUO PRESENTARSE EN DESMONTE, FINAL CALLE LAS CALZADAS

GUIA FACULTATIVA

A. Lopez Gomez GARGANTA, NARIZ Y OIDOS Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6 Espolón, 28 - Teléfono 203577

José María Rodríguez Orive ODONTOLOGO Avenida del Cid, 10 (PEYGNON)

José María Araqués MEDICO ODONTOLOGO Queipo de Llano, 2 Tel. 205378

José Luis Rica Rica Parto dirigido y psicoprofiláctico. — Enfermedades y operaciones de la mujer Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6 Vitoria, 21, 1.º Izqda. - T. 204771

S. Iñigo Médico-oculista Consulta de 11 a 2 y de 5 a 7 Lala Calvo, 12, 1.º - Telf. 201311

Atonso Bañuelos OFTALMOLOGO Cirugía ocular Espolón, 2

I. LOPEZ SAIZ ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS Consulta de 12,30 a 3 Plaza Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º

Dr. Bañuelos OCUlista Pza. Mayor, 2 - Tl. 201068

J. del Campo Alonso PIEL Y VENEREAS Consultas Clínica San Juan de Dios Sábados, de 11 a 1

V. OJEDA CARCEDO APARATO DIGESTIVO y NUTRICION Analisis clinicos Rayos X — Metabolometria Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6 Vitoria, 20, 1.º — Telf. 203687

José Carazo PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja Vitoria, 31, 3.º — Telf. 203591

J. M. Francés MEDICINA INTERNA RAYOS X Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6 Plaza de Vega — Telf. 205446

Jose Muñoz Avila RINON, PIEL y VIAS URINARIAS A. Bonifaz, 12, 1.º — Telf. 201539

S. Lechuga-Serantes Oculista CONSULTA DIARIA Avda. Cid, 6, 3.º — Telf. 204452

M. Calvo Pinillos Aparato respiratorio — Corazón Bronquios. — Electrocardiografía. — Espirografía. — Ventiloterapia. — RAYOS X. Calle Vitoria, 27 — Telf. 203048

Dr. V. MATEOS LOPEZ CIRUGIA GENERAL, TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES — RAYOS X Avenida del Cid, 8, 2.º Teléfono 202254

Doctor Garzón PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER ESTERILIDAD P. San Fernando, 3, 2.º Tl. 201657

Jerónimo Iglesias Lucas MEDICO DENTISTA Consultas de 11 a 2 y de 8 a 8 Mi Viviendas, 19, 1.º (bloque 7)

PISOS económicos SE VENDEN 5 minutos Plaza Mayor Facilidades 10 años CONSTRUCCIONES PETRUS Eras San Francisco, 7

Gran Teatro HOY colosal doble Extraordinario estreno La leyenda del lobo un film de excepción, ¡maravilloso! concebido por WALT DISNEY y además Traidores a su sangre ¡pasionante, dramática, con BELINDA LEE (At. todos los públicos)

Coliseo HOY continua de 4 a 1 m a d u g a d a OTRO Programa memorable PEPE la realización cumbre de CANTINFLAS — Y — EL BUSCAVIDAS ¡Apasionante, interesantísima — con — PAUL NEWMAN Para may. de 18 años

REX Hoy, de 4 a 1 madrugada Mi adorada salvaje Sandra Dee — John Gavin, y El tesoro del lago de la Plata de trepidante acción NIÑOS: 5 PESETAS

Avenida UN PROGRAMA COLOSAL. Un estreno esperado EL TIMIDO plena de humor y simpatía. ¡Un film inolvidable! Además una sensacional reposición El asesino de mujeres George Sanders Corinne Calvet Para may. de 18 años

## RESTOS de VERANO

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Bañadores señora «Helanca» | 100 Ptas. |
| "  caballero               | 12 "      |
| "  niño                    | 10 "      |
| Chaqueta perli, señora     | 50 "      |
| "  "  "  "  "  "  "  "     | 225 "     |
| "  "  "  "  "  "  "  "     | 200 "     |
| "  hilo                    | 90 "      |
| Nicky perli, caballero     | 200 "     |
| "  "  "  "  "  "  "  "     | 60 "      |
| Camisa caballero           | 125 "     |
| Chaqueta perli, niña       | 25 "      |
| Nicky hilo, niño           | 15 "      |

## Precios de ALMACENES EPIFANIO

La Televisión, comentario y noticia

Más de 1.200 Teleclubs funcionan ya en España

- TV, tendría que pensar en el contenido de los programas que se les destinen
- Con la Televisión cultural puede disminuir la emigración y el aburrimiento en los medios rurales

Por José de la VEGA

Madrid.— (Crónica de Televisión, distribuida por la Agencia LOGOS).— Con bastante frecuencia en los últimos meses, aparecen en la Prensa noticias referentes a la constitución de "teleclubs" en distintos puntos de España. Según nuestras últimas noticias, en la actualidad funcionan ya más de 1.200 en todo el territorio nacional. Y por si les sirve el dato, les dire que es León la provincia española que más reúne dentro de su demarcación geográfica.

Según el grupo de estudios "GESTA", de la Dirección General de Información, un "teleclub" es "una asociación voluntaria para la promoción de la cultura popular mediante hogares adecuados en los que el uso de la televisión y otros medios audiovisuales, rodeados de medios de lectura y otras formas culturales, creen el marco de un colóquio creador entre los asistentes".

Creemos que la definición en si es bastante explícita. No obstante —siguiendo a Enrique de la Hoz, subdirector general de Cultura Popular—, diremos que se trata de una dirección "de interés público de carácter cultural". Pero habrá que añadir también otro concepto: "recreativo", ya que para el recreo del hombre y para su evasión el teleclub ha de constituir parte muy importante de un ocio positivo. Música, poesía, imagen de arte plástica, todo esto no es otra cosa que recreo y evasión hacia las regiones de la belleza auténtica.

LOS PUEBLOS Y SU ABURRIMIENTO

Me van a permitir una digresión. Se ha hecho casi tópico hablar hoy de los problemas con que se enfrentan nuestros núcleos rurales. La emigración sigue un camino ascendente. Centenares de pueblos españoles ven cómo cada año disminuye de manera notable su censo y hay muchos ya —la Prensa lo ha dicho con toda clase de detalles— que han dejado un hueco en nuestros mapas. Pueblos enteros que, sencillamente, han desaparecido.

Y uno se pregunta la razón de esto. ¿De verdad se debe a escasa rentabilidad de las tierras? En muchos casos no. Los hombres se van de los pueblos porque no tienen ninguna comodidad en sus puntos de origen, y porque se aburren. El aburrimiento es el gran cáncer de nuestros pueblos. Ahora la televisión ha venido, en parte, a remediar eso. Pero la verdad es que antes de que puedan aprovechar al máximo las ventajas que les ofrece este medio de diversión y de información, hay que preparar a muchos miles de hombres para que puedan, de verdad, "ver" la televisión, cosa por otra parte, que juzgamos bastante difícil.



"TELEVISION ESPECTACULO", "TELEVISION EDUCATIVA"

No cabe duda de que hoy la televisión, como antes el radio, el cine, la fotografía, el disco, etc., son "hechos in cuestionables que una civilización hacia el progreso ha puesto revolucionariamente en manos de sociólogos, pedagogos, educadores, artistas y promotores de cultura". Cada uno de ellos surgió en un momento dado y poco a poco el hombre se fue adaptando a él procurando sacar cuanto de positivo encerraba. La televisión, como hecho incuestionable, revolucionario, digno de las mayores alabanzas, está ahí al alcance de la mano. Pero el hombre se encuentra todavía demasiado sorprendido por la propia maravilla del invento para que sea capaz de extraer de ese medio este potente caudal formativo. Concretamente en nuestro país, nos hallamos todavía en la etapa de la "televisión vehículo de formación y de cultura". Hablamos ya hace unas semanas de eso que los expertos llaman "teoría de contenidos". Puen bien. Hay que pensar en el contenido. Si toda la formación que puede llegar a esos miles de teleclubs repartidos por España se fundamentan en programas de escaso mérito artístico, en espacios en los que no entra más que la diversión o en telefilmes de puñetazos, tiros, detectives y matones, uno modestamente opina que no merece la pena.

Entonces, nos preguntamos con Enrique de la Hoz, "¿qué podemos hacer con la televisión encauzada en el desarrollo económico y social?" Aceptarla de inmediato como instrumento a su servicio. "Usarla como continente de un enorme caudal de responsabilidades para la cultura, sacando a ésta de una vez de los límites minoritarios en que ha venido cultivándose hasta la aparición de los medios de comunicación de masas".

**EDUCACION POPULAR, EM. PRESA COLECTIVA**  
Lo importante es considerar a la cultura como bien común. Como tal vive en todas las capas de la sociedad;

tes de la cultura "total o absoluta" al adulto real, al campesino, al hombre de la calle corriente o al hombre del pueblo vulgar.

Claro que el problema de la "educación popular" se enriquecerá y pondrá al día a medida que la televisión ayude y despierte en el hombre ese afán por saber, por estar informado al día, y le prepara para conseguir metas en su "natural proceso de ambiciones y sueños en que vive".

Creo que esbozado el concepto fundamental, la importancia que a la televisión incumbe en esta tarea de promoción cultural hay que abordar otros aspectos complementarios pero también dignos de ser tenidos en cuenta. Esos miles de teleclubs que de un momento a otro surgen en nuestra Patria, bien merecen el máximo apoyo por nuestra parte. Y la televisión tendrá que pensar, también, la forma de acercarse a ellos, pero de forma positiva, rentable y perdurable. Seguiremos porque el tema merece la pena.

es algo así como el germen capaz de suministrar continuidad a la formación cultural de universitario. Es —o debe ser— la fórmula —todo lo elemental que ustedes quieran, pero real— de la denominada "cultura de imagen" que aproxime a las fuentes

PORTUGAL ANTIGUO Y MODERNO

Por Julio MANEGAT

CAPITULO V LLAMADA AL TURISMO

- Variedad en la geografía y en la gastronomía
- Un turismo abierto a los potentados y a las masas



Portugal no carece de medios para llamar la atención del turista. Sus soleadas playas pueñen dar cabida a millares de amantes del sol, el mar y la tranquilidad. — (Foto FIEL)

Portugal, hoy, acaso un poco contagiado de la fiebre turística española, está lanzando una llamada a los visitantes extranjeros. Portugal cuenta con buenos resorts para ello y si Estoril es ya desde hace muchos años centro internacional, resaltado en príncipes y reyes, en millonarios y artistas del mejor rango, cuenta también el país con muchos atractivos capaces de mover una creciente masa de visitantes hacia él.

A un ritmo rápido y funcional se están construyendo modernos hoteles, autopistas, playas de recreo que se salpican de alegres hotelitos, de paisajes armoniosamente urbanizados. El triángulo turístico de Estoril, Cascais y Sintra es uno de los paisajes más bellos y suaves que se puedan imaginarse y en él se dan también las profundas melancolías y los alegres dinamismos de una vida estival y aún bastante asequible a las medias fortunas.

Pero el atractivo del vecino país no estriba, en su alcance turístico, únicamente en la capital y en ese triángulo de tan felices coincidencias, sino que se alarga a las provincias cercanas o lejanas a Lisboa y que encierran un valor personalísimo, fugaz y placentero para el recorrido viajero que se detiene en un pueblo donde cada piedra es historia, que en una ciudad como Oporto o en la increíble presencia de los estudiantes añejamiento uniformados de negro en las aulas de Coimbra, o se detiene en la piedad religiosa de Fátima o en taner poblaciones evocadoras de un mundo lejano y perdido, o de un mundo que se sitúa en la línea de las más modernas proyecciones.

VINOS Y PLATOS POPULARES

Y al paisaje, verde y tierno, áspero y duro, se unen la cordialidad de las gentes y su exteriorización vital que alcanza desde la montaña a la línea larga y azul del litoral. La geografía portuguesa es varia y cumple un atractivo lleno de sugerencias para el viajero que, si sabe serlo, buscará también el camino de la gastronomía, un tanto espesa y directa, y el camino incomparable de los platos más bellos de antigua sabiduría. Aquí si que el viajero puede detenerse en un panorama tentador para el más exigente paladar que gustará de los oportos y de los madeiras, de los vinos verdes y de los maduros, de los blancos y dorados y los tintos de alto porte en la graduación y en el color, o acaso guste también de los caldos olorosos y dulces de Setúbal.

Vinos que mantienen la nobleza de años para acompañar esas teorías gastronómicas que se centran en platos tan populares como los que se elaboran con bacalao, que casi puede decirse que es el plato nacional en sus mil formas y variedades de inesperadas delicias. Y el bacalao, al estilo portugués, es un plato digno de rigurosas gastronomías. Como lo es la "dobrada" de carne y alubias en convivencia con muslos de pollo, jamón magro y salchichón. O la "cabidela" o el cocido portugués, o la inolvidable "caldeirada" elaborada con pescado de agua dulce. Y aún podrían recordarse las migas y el gazpacho, muy similares a los nuestros, y la repostería que conser-

va —aceite, almendra, huevo, azúcar— un regusto morisco de leyendas y de tradiciones que tal vez culminan en el pastoso y alibarado arroz con leche, si no se ha preferido el queso blando y persuasivo que conserva la fuerza en el paladar para el postre.

LA ESENCIA RACIAL DEL FADO

Y es camino de gracia y de ternura ese amplio folklore portugués que el viajero puede gustar en la misma Lisboa, en una especie, para entendernos, de "La Macarena", restaurante folklórico que si tiene un público integrado esencialmente por turistas, pero que pretende mantener un programa de auténtica pureza folklórica, lo menos mixtificada posible. Gracia y ternura de danzas, tantas de ellas similares a las nuestras, y dramatismo de voces que al entonar el "fado" repositan una raíz de tristeza en el corazón y en los ojos que contemplan a la muchacha vestida de negro que parece transfigurarse antes de atreverse a lanzar el gemido largo, prolongado y caliente del "fado" que se escucha en el más perfecto y ritual de los silencios.

Cuando se topa uno con el "fado", cuando uno escucha, por ejemplo, la voz templada y valiente de Fernanda María, sabe que, en cierto modo, se está escuchando la esencia racial, de algo personalísimo e intransferible; como nuestro cante grande, por poner un ejemplo.

Misterio que va desde la canción a la alegría artesana de la cerámica popular, de los tapices de lana —muy morunos ellos también—, a la forja del hierro o a los silbatos que afinan las figurillas como nuestros "xiurells" ibicencos y mallorquines. Tapices, alfarería, bordados y pinturas, mantelerías, azulejos de matiz suave y fuerte, mosaicos de limpias arrojancias, delicadeza de pájaros y de flores de papel, jarros de cerámica negra, muy similar a la oscura alfarería geruniense, lámparas de aceite, imágenes del Santo Antonio, muñecas y barcas ancladas para siempre sobre una consola, o brillante filigrana de oro para la oración y para el adorno personal de la muchacha.

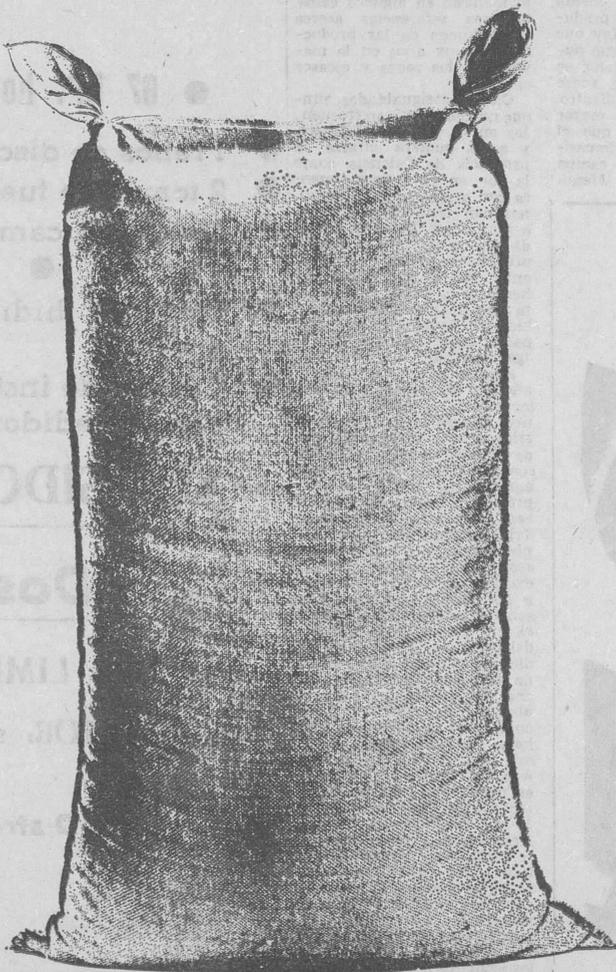
NECESIDAD DE INTERCAMBIO HUMANO

Este país tiene una semilla de buenos recursos turísticos y así lo comprenden ya muchos extranjeros que desde España alargan la vacación para acabar la excursión peninsular en la Punta de Europa que es toda la costa atlántica portuguesa, allá donde la tierra termina y comienza la aventura de la mar.

Pienso que sería muy interesante que los españoles y portugueses diésemos en conocernos mejor y en gustar de nuestros respectivos tesoros a través de esos viajes turísticos que, por vecindad y condiciones económicas son bastante asequibles a ambos pueblos. Tiene una impresión de que todos saldríamos ganando con este intercambio humano entre dos pueblos que tienen tantos y tan dignos motivos comunes.

FIN  
(Es un reportaje especial para Agencia Fiel. — Prohibida la reproducción)

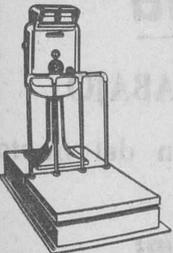
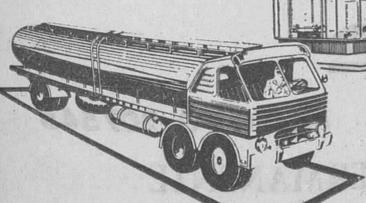
VD. GANA CON YUTE



el saco que le sirve

Organización de ventas

Con sede en San Sebastián, desea entrar en contacto con Empresas de importancia, preferentemente las relacionadas con la construcción, que quieran introducir sus productos o incrementar sus ventas en las PROVINCIAS VASCONGADAS. Escribir al Apartado 718. — SAN SEBASTIAN.

**BASCULAS**

- AUTOMATICAS
- DE BANDA LUMINOSA
- IMPRESORAS
- DOSIFICADORAS
- PUENTE

Representación y asistencia técnica, en exclusiva, de CARL SCHENCK GmbH, de Darmstadt (Alemania).

**PIBERNDT**  
Parlamento, 9 y 11 BARCELONA-15

Representante: A. MARTINEZ LUQUE  
Plaza Alonso Martinez, 7-A

**CARPINTEROS**  
Empresa HERMANOS DE LA FUENTE

precisa oficiales y destajistas, bien retribuidos.

Por calle Calvario Anselmo Salvá, 2. (R. O. C. n.º 1.053)

PROXIMA INAUGURACION DE  
**Importante Empresa industrial**

DEL POLO DE PROMOCION  
**PRECISA:**

Peones eventuales para construcción de hornos con posibilidades de continuar fijos en la empresa. y  
Oficiales de primera, segunda y tercera para permanecer fijos en la empresa después de prueba en la misma (torneros y ajustadores).

Dirigir solicitudes y pretensiones al apartado de Correos núm. 339 de BURGOS, o al teléfono 207233, de 10 a 12 y de 4 a 6.

# EL CAMPO

## SE EXTIENDE LA LUCHA CONTRA LAS PLAGAS

Los tratamientos benefician ya a dos millones de hectáreas forestales y tierras de cultivo

Los parásitos de la alimentación humana merman anualmente en un 30 por 100 la producción agrícola mundial

Madrid. — (Crónica agrícola de «Logos», por Enrique Torres).—Entre los mayores enemigos con que cuenta la producción agrícola, las plagas y enfermedades criptogámicas figuran en primera línea por su peligrosidad. Son muchas las páginas de la Historia, en las que se nos habla de hambres colectivas, originadas por la destrucción de grandes cosechas atacadas por la voracidad de los agentes parasitarios. Van Vachendorf, por ejemplo, en su obra «Die grosse plagen», calcula que el treinta por ciento de la producción agrícola mundial se pierde a causa de estos parásitos de la alimentación humana. Y cita el caso de Alemania Occidental donde estas pérdidas se valoran anualmente en unos setecientos millones de marcos.

Si este país, uno de los más adelantados, padece aún tan importante merma en sus cosechas, ¿a cuánto tendrá que ascender el valor de lo que se pierde por igual motivo en aquellos otros países en los que la agricultura se encuentra todavía en estado rudimentario, en bajo grado de desarrollo, y no cuentan entre sus medios de fomento y mejora agraria con un adecuado sistema de lucha contra las plagas?

**SE TRIPLICA EN ESPAÑA**  
Estas razones justifican el hecho de que España, dentro de la misma línea seguida por los países que se preocupan de elevar el índice de su pro-

ductividad agrícola, esté dando más importancia cada año a las campañas organizadas para acabar o reducir al mínimo posible, con estas plagas y enfermedades de los cultivos.

En 1961, el total de la superficie afectada por las plagas endémicas que fueron objeto de tratamiento no pasó de 445.000 hectáreas de olivar, frutales, algodónes y huertas. En 1965, la superficie tratada era ya de 1.486.000 hectáreas e incluía además tierra dedicada a los cultivos de tabaco y de los cereales. Las grandes zonas olivícolas resultaron ser las más beneficiadas. La superficie tratada, que sólo fue de 7.000 hectáreas en 1961, pasó a ser de 821.000 en 1965.

Del mismo modo se extendieron los tratamientos contra la langosta y los parásitos forestales. De 25.000 hectáreas tratadas en 1961 contra la «cuesta migratoria», pasaron a tratarse 81.000 durante el año pasado. Y de 129.021 que fueron tratadas a comienzos del mencionado quinquenio, se pasaron a tratar 420.201 al final, en los bosques de encinares, pinares y otras especies que crecen en nuestro país. La expansión más espectacular de estos tratamientos según se deduce de los datos facilitados por el Servicio de Plagas de la Dirección General de Montes, Caza y Pesca fluvial y publicadas por el Servicio Estadístico de la Secretaría Ge-

neral Técnica del Ministerio de Agricultura, vino a ser la de los pinares que es de 25.000 hectáreas en 1962 se convirtió en 114.495, en 1965.

A esta expansión vienen contribuyendo los métodos masivos de fumigación que se consiguen por vía aérea, si bien no en la elevada proporción en que todavía se hacen por tierra. Incluso el año pasado —son datos provisionales todavía— las hectáreas tratadas desde el aire descendieron a la cifra más baja registrada en el último decenio: un millar únicamente, cuando en 1957 habían llegado a ser del orden de las 47.000; en 1963, del de 43.500 y en 1964, del de 30.000.

**UN DEBER SOCIAL**  
Cuando en el Mundo existe hambre aún y la población se acrecienta, todo lo que sea mejorar el rendimiento de la producción constituye, en cierto modo, un deber social. Pero, además, en el ámbito econó-

mico nacional resulta una necesidad cada vez más imperiosa y quien no sepa satisfacerla inteligentemente, se verá desbordado por los demás.

En esta lucha contra los factores que merman los recursos alimenticios humanos, todo esfuerzo es poco en estos momentos. De aquí que paralelamente a la acción del Estado, al que corresponde intensificar aún mucho más la cuantía de sus consignaciones destinadas a este fin, y con ellas la actividad a desplegar en este sentido, debe contarse con el decidido apoyo del agricultor, para quien este capítulo de gastos debiera figurar entre los indispensables de su explotación. Aunque sólo fuera porque esa inversión, insignificante en relación con el resto de los factores que entran a formar parte en la determinación del precio de coste, se verá compensada con creces a la hora de valorar la cosecha.

## Verano excepcionalmente favorable para los trabajos de recolección

Préstamos para la compra de abonos minerales destinados al trigo, cebada y avena

El verano continúa evolucionando en las más favorables condiciones por lo que se refiere a la recolección de las cosechas de cereales, trabajo que no se ha visto interrumpido en la mayor parte del país por fenómenos tormentosos, salvo en las contadas comarcas de diversas provincias, en especial de la mitad Norte de la Península, a que nos hemos referido últimamente para dar cuenta de los daños en ellas producidos por pedriscos. Hay que anotar, sin embargo, que durante la semana anterior se han producido pausas, sobre todo en tierras del Centro, durante las horas de mayor insolación, debido a que el intenso calor hacía imposible la permanencia a campo abierto o en la era. Menos

mal que estos terribles excesos termométricos se presentaron cuando ya el trigo se hallaba en plena sazón, es decir, que no han afectado a la calidad del grano. Por el contrario se pondera el buen peso específico del mismo.

Como habrán visto nuestros lectores, informaciones de la Prensa diaria referidas a diversas provincias, en forma aislada, confirman, y hasta mejoran en algunos casos, nuestras referencias acerca del volumen de las producciones, muy altos en la mayoría de las zonas y escasos en otras.

Ciertas desigualdades, aunque no acusadas, son frecuentes en la cuenca del Duero, y quizá pudiera citarse la provincia de Palencia como la que, en ese espacio, cuenta con mayor número de zonas con rendimientos bajos o muy bajos hasta el punto de que se cree que la media provincial triguera oscilará entre 900 y 1.000 kilos por hectárea a pesar de que este año no han sido apreciables los daños que en campañas anteriores ocasionó el «garrapatillo».

Algo se ha adelantado este año, en relación con los anteriores, la campaña de abonos minerales aplicables al trigo, cebada y avena para la de 1966-67, fertilizantes cuya compra podrán efectuar los agricultores mediante los préstamos que al efecto concede el Servicio Nacional del Trigo, siempre que tales abonos, simples o compuestos, sean de fabricación nacional excepto por lo que se refiere a las Escorias Thomas. Las solicitudes podrán presentarse en las correspondientes delegaciones provinciales de dicho organismo hasta el 30 de Noviembre próximo. Dicho plazo es único para el abonado de sementera, sea cual fuere la fecha en que haya de realizarse la siembra, aun en el caso de que ésta sea tardía y se efectúe en primavera. La retirada de dichos abonos terminará el 10 de Diciembre siguiente. Debe hacerse notar que no se otorgarán dichos préstamos a los agricultores que tuvieren pendientes de cancelar con el S. N. del T. otros préstamos concedidos con anterioridad, ni a los avalistas de aquéllos, a menos que los primeros disfruten de moratoria legalmente autorizada. Puntualizaremos finalmente que el agricultor peticionario, o la persona por él autorizada, podrá retirar de cualquier depósito o almacén de abonos debidamente inscrito en la Jefatura Agronómica, y legalmente autorizado, la cantidad de fertilizantes que le sea concedida.

## NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD

### LAREDO

APARTAMENTOS TERMINADOS A PRECIO DE COSTO

- \* Hall, habitación-salón, cocina equipada, aseo y terraza. Precio total: 100.000 ptas.
- \* Hall, habitación, salón-estar, cocina equipada, baño y terraza. Precio total: 185.000 ptas.

Toda clase de servicios: Cuatro ascensores, jardín, garaje, campo de tenis, juegos infantiles, etc.

Información:

Constructora del Norte, S. A.

Astarloa, 2. — Tel. 240737. — BILBAO

Inmobiliaria Consa

Grupo Nuestra Señora. — LAREDO

**ADIOS RATONES!**



**LLEGA MURITON'S EL GATO MAS TEMIDO POR EL RATON**

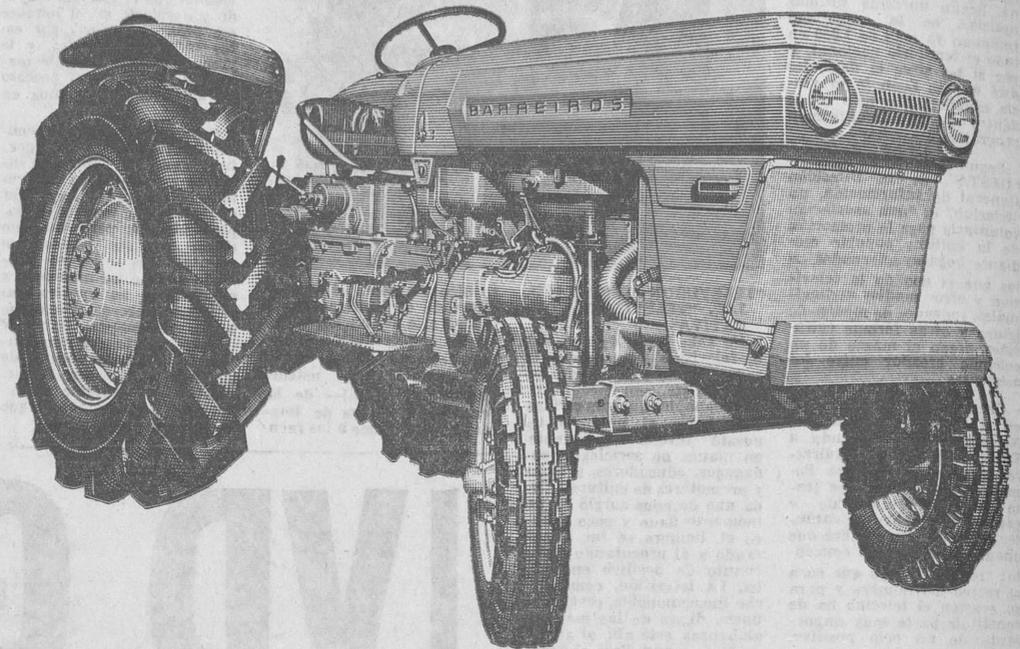
es un producto **FAES**

con MURITON'S ni una rata ni un ratón

# BARREIROS

Presenta su nuevo TRACTOR TOTALMENTE NACIONAL

El «BARREIROS», modelo 5.500, es el tractor español que esperaba la agricultura española



**MAS RAPIDO - POTENTE - SEGURO**

PRINCIPALES CARACTERISTICAS DEL TRACTOR

# BARREIROS

MODELO 5.500

- 67 HP. homologados por el Ministerio de Agricultura
- Frenos de disco
- 2 tomas de fuerza
- Motor con camisas cromadas
- Elevador hidráulico con control automático de profundidad y carga
- Cuadro de instrumentos con tractómetro, velocímetro, cuenta-horas, medidor de combustible, etc.
- 10 velocidades
- Bloque diferencial al pie
- Bomba inyección rotativa
- Doble embrague independiente

**ACOGIDO AL CREDITO AGRICOLA**

**Dos años de garantía**

SIN LIMITACION DE HORAS DE TRABAJO

AGRICULTOR: solicita, sin compromiso, información del tractor que MAS te conviene

Distribuidor para Burgos y provincia:

**sate**

AVENIDA DEL CID, 72

TELEFONO 207545

ASISTENCIA TECNICA PERMANENTE

SERVICIO OFICIAL EN TODA LA PROVINCIA

### La Reina Fabiola, de compras



Zarauz. — Los Reyes de Bélgica pasan una temporada de descanso en Zarauz. En la fotografía, la Reina Fabiola, en compañía de la marquesa de Aguilár, durante su recorrido por varios comercios de la localidad donde realizó diversas compras.—(Foto Cifra)

## Romeo Gorriá examina el proyecto de la Universidad Laboral de Eibar

### Durante el mes de Julio, 495.834 automoviles cruzaron la frontera hispano-francesa por Gerona

San Sebastián.—El ministro de Trabajo, señor Romeo Gorriá, recibió hoy en la Delegación provincial de su Departamento a una comisión del Ayuntamiento de Eibar que le mostró el proyecto de la futura Universidad Laboral de dicha ciudad.

El Municipio eibarrés ha cedido ya los terrenos para su construcción, valorados en diez millones de pesetas. El presupuesto de la primera fase de obras alcanzará 68.500.000 de pesetas a las que habrá que incrementar otros treinta millones, importe de las instalaciones, mobiliario y material de laboratorio.

El nuevo Centro tendrá capacidad para mil cien alumnos y en él se cursarán estudios de ingeniería técnica, enseñanzas de perfeccionamiento, formación administrativa y enseñanzas no reglamentadas.

**ESTUDIO SOBRE PROBLEMAS LABORALES Y CULTURALES**  
San Sebastián.—El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorriá, acompañado del gobernador civil de Guipúzcoa, don Manuel Valencia Remón, mantuvo hoy una reunión con el delegado provincial de Trabajo y representantes sindicales para cambiar impresiones sobre problemas laborales y culturales que afectan al mundo del trabajo de Guipúzcoa (Cifra).

**LA MEDALLA DE ORO DE ZAMORA AL SEÑOR SILVA MUÑOZ**  
Zamora.—La Medalla de Oro de esta ciudad le ha sido concedida al ministro de Obras Públicas, don Federico Salva Muñoz.

**INTENSO TRANSITO FRONTERIZO**  
Gerona.—Un promedio de mil

vehículos por hora, ha registrado durante el mes de Julio la línea fronteriza hispano-francesa de la provincia de Gerona, con un total de 495.834 coches, distribuidos entre 274.230 entrados en España y 221.604 salidos.

La expresada cifra significa un incremento de 208.834 vehículos respecto al mismo mes del verano de 1965, que señaló un movimiento de 287.000 coches.

Como día de mayor afluencia se señala el pasado 31 de Julio con 34.253 coches (22.000 entrados y 11.000 y pico salidos).

**ACTOS DE LA LIBERACION DE SANTANDER**

Santander.—Los actos conmemorativos del 29 aniversario de la liberación de Santander por las tropas nacionales han sido presididos por los ministros del Ejército y de Justicia, acompañados de diversas autoridades y personalidades.

Por la mañana, asistiendo un inmenso gentío, se celebró una misa de campaña en Puerto Chico. Fuerzas de Infantería, Marina, Guardia civil y otras, así como alféreces provisionales, formaron en la explanada y terminada la misa, el alcalde de la ciudad, en nombre de la misma, ofreció una bandera a la nueva unidad de Infantería de Defensa Valencia A. D. Q., actuando de madrina la esposa del ministro de Justicia.

Pronunciaron breves discursos el alcalde, la madrina y el ministro del Ejército, terminando los actos con el desfile de las fuerzas que habían rendido honores.

**COMERCIO CON TANZANIA**

Bilbao.—"Importa muchísimo a nuestro país aumentar el conocimiento de España, desde el punto de vista industrial. Pero lo que realmente quiero ver es una delegación de comercio de España en Tanzania. No se puede saber de un país por correspondencia", ha manifestado a un periodista bilbaíno el director general de Comercio de Tanzania, Mr. Dennis Phombach, que se ha detenido unas horas en Bilbao para visitar particularmente la Feria de Muestras.

"Me ha impresionado —ha añadido— profundamente esta Feria Internacional de Muestras. Lo que he visto es completamente distinto de lo que me esperaba. España es una nación industrial más que agrícola. Estamos muy interesados en la maquinaria, en las herramientas, en los vehículos para el campo; pero antes de importar quiero conocer la compleja economía española".

**EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS, EN BILBAO**

Bilbao.—Esta tarde ha llegado a Bilbao el ministro de Obras Públicas, don Federico Silva, al que acompañaba el director general de Carreteras, señor Areitio.

Antes de llegar a Bilbao, el señor Silva se ha detenido en Durango, para visitar a don Esteban Bilbao, que descansa en su residencia.

Después de presenciar la sexta corrida de feria, el ministro de Obras Públicas visitó la Feria Internacional de Muestras, en donde fue recibido por los miembros de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao y comité ejecutivo de la Feria.

**La Orden Tercera Franciscana cuenta con 569.893 miembros**

Roma.—Según las últimas estadísticas en 1965 la Orden Tercera Secular Franciscana, bajo audiencia Capuchina, contaba con 555.269 religiosos profesos y 14.614 novicios, repartidos en 9.982 casas de la Institución.

**NUEVO TERREMOTO**  
Estambul.—Un nuevo movimiento sísmico se ha producido hoy en Turquía. Esta vez fue en Antioquia, en la costa mediterránea turca.

Las primeras informaciones recibidas dan cuenta de que una casa se derrumbó, muriendo una niña de 12 años de edad.

**ACCIDENTE DE AVIACION**

Tokio.—Un avión "Convair 880" se estrelló hoy al intentar despegar en el aeropuerto de Haneda y sus cinco tripulantes resultaron muertos.

**APARECE LA NIÑA SECUESTRA**

Berlín occidental.—La Policía de Berlín occidental ha informado que han encontrado, sana y salva, a la pequeña Audrey Klewek, de cuatro años de edad, que fue secuestrada en esta ciudad el pasado domingo.

La pequeña Audrey estaba dormida cuando fue encontrada en un jardín particular situado en el distrito de Spandau.

## El tiempo

Madrid.—Disminución de las precipitaciones en Galicia en las próximas doce horas, producirá un posterior empeoramiento a última hora, con carácter transitorio, anuncia el Servicio Meteorológico Nacional. También prevé nubosidad muy abundante en el Cantábrico, mejorando el tiempo en la vertiente mediterránea y zonas interiores de la mitad Norte. Descenso notable de la temperatura.

El mismo Servicio informa que en las últimas 24 horas se han registrado precipitaciones de carácter moderado en Galicia y más débiles en Cataluña y puntos aislados del Cantábrico y cuenca del Duero y Ebro. En el resto de España la nubosidad fue variable, registrándose núcleos tormentosos en lugares muy irregularmente repartidos.

Las temperaturas extremas fueron de 32 grados en Alicante y Murcia, y de 6 en Vitoria.

Las de Madrid fueron de 23 grados a las 13,30 horas y de 14,8 a las 7.

## Se espera que en 1975 esté construido el túnel del canal de la Mancha

S'Agaró (Costa Brava).—De aquí a pocos meses se decidirá la construcción del túnel del canal de la Mancha y de no surgir complicaciones de orden político-legal, en 1975 podremos viajar en tren por debajo del mar, asegura Mr. John Ratter, ex-presidente de la Unión Internacional Ferroviaria y representante británico.

Mr. Ratter, que ha pasado unos días de vacaciones en S'Agaró, afirma que la construcción de los dos túneles ferroviarios previstos no ofrece problemas técnicos ni financieros. Todo está estudiado para el paso de convoyes a profundidades que varían entre los diez y treinta metros y que cruzarán el Canal en menos de una hora.

Se especula también con la posibilidad de que para las fechas de construcción del canal existan vagones de viajeros con ejes adaptables al ancho de vía español, que permitirán el transporte de viajeros y de sus automóviles desde Londres a las costas y centro de nuestra Península.—Cifra.

Círculo por la derecha y adelante por la izquierda.

## La guerra en el Vietnam

Saigón.—"El venerable Thich Tri Quang se halla en grave estado", ha declarado el director de la clínica donde se halla internado el dirigente budista, cuya huelga de hambre contra el Gobierno militar de Vietnam del Sur comenzó hace dos meses y medio.

Tri Quang fue quien inspiró la campaña antigubernamental de los budistas.

**TERRORISMO**

Saigón.—En un atentado perpetrado esta noche en Saigón, momentos antes de comenzar oficialmente la campaña electoral, los terroristas del Vietcong dieron muerte a seis personas —tres de ellas policías— e hirieron a otras tres.

Las víctimas se hallaban en la puerta de una comisaría de Policía, cuando partió la lluvia de balas de un automóvil. SUGERENCIA A LOS RUSOS

Nueva York.—En el primer discurso de su jira de hoy, el presidente Johnson ha sugerido a los rusos que ellos también tienen mucho que ver en cuanto a llevar la paz al Suroeste asiático y reducir así las posibilidades de una guerra nuclear. Johnson pronunció este discurso en Arco, cerca de Idaho Falls, en el centro de la comisión nacional de energía atómica.

Puso de relieve la necesidad de un mayor grado de pacífico entendimiento entre las dos grandes potencias nucleares del Mundo: Rusia y Estados Unidos.

## La mujer al nivel del hombre

- Los caballeros de Estados Unidos hacen punto en los trenes de cercanías
- La mujer francesa puede comprar a plazos sin contar con el marido

Por José Antonio de las HERAS

Cuando las mujeres alcanzan los más altos peldaños en la esfera social cuando tienden a desaparecer afortunadamente, los viejos y arraigados prejuicios sobre la libertad de la mujer; incluso cuando "parecía" que la antigua "esclavitud" tan buscada por el "sexo débil" había derivado a la más exhaustiva libertad, cuando el varón se acostumbraba —¡qué remedio!— a aguantar e intentar entender que los puestos de trabajo, los lugares de diversión o de ocio —cafeterías, tablajos flamencos, mesones tascas...— se le van vedando, salta se enfurece y... se aguantaba. ¿Libertad? ¿Igualdad de derechos? ¿No es ir demasiado lejos?

La mayor parte de las gentes se extrañarán de la obligatoriedad en esta materia. Pero la pregunta tiene su respuesta. Una respuesta que viene dada por la Ley, suficientemente promulgada, que con fecha del día 1 de Febrero de 1966 entraba en vigor en Francia.

Dicha Ley sitúa en el mismo plano de derechos y deberes a los esposos y añade que la mujer casada no necesita "ya" permiso del marido para ejercer una profesión.

La Ley amplía que la mujer dispondrá libremente del dinero que gane, una vez des-

contada la cantidad con que debe contribuir, "en la medida de sus posibilidades" a los gastos generales del hogar y eventualmente, a la educación de los hijos.

Igualmente la Ley dice que tampoco se requerirá el consentimiento del marido para cen a sus trabajos a millares de ciudadanos sacar su labor e ir tejendo hasta llegar a su destino. No he intentado nunca penetrar en la mente de los hombres americanos. Tampoco he conseguido conocer su grado de inteligencia — me reservo el derecho de admitir que sean niños muy mayores — Tampoco he intentado hacer distinciones sobre si es una réplica a la mujer o simplemente un "avance" del varón "made in USA" en su colaboración de las tareas del hogar.

Los franceses tienen ahora la palabra sobre el resultado de la compra a plazos de la mujer, de su libertad.

Los americanos tienen también la voz en relación con su colaboración en las tareas domésticas y las ventas de "hacer punto" fuera de las horas de trabajo. Pero pensemos un momento y hagamos conjeturas sobre las posibles y probables consecuencias de una reglamentación similar en nuestra Patria. Esto sólo sería posible en la mente de Julio Verne.

¿Guerra a la mujer? Sí, pero con palabras dulces. (Es un reportaje especial para Agencia FIEL.— Prohibida su reproducción.)

las compras a plazos pero en caso de incumplimiento de los pagos solamente habrá un responsable: la mujer hizo las compras.

**EL ESTADO, DE PARTE DE LAS MUJERES**

El Estado se pone del lado de las mujeres. Les concede toda clase de prerrogativas. Las protegen Les da la libertad. Y ante tales privilegios uno se echa las manos a la cabeza y piensa en las abuelitas de mirriñaque y relaciones amorosas con carabina de guardia. ¡Qué dirían si vivieran! Si cuando no existía la libertad, se consideraba a Francia como la "cuna" del vicio y la corrupción —¡perdón! de la alegría y la diversión— ¿Qué será ahora?

¡París, mi antiguo y siempre nuevo París! Las mujeres te traen otra "nueva Revolución Francesa" esa nueva revolución que tú te has buscado.

¿Qué me dices tú, amigo, que te encuentras privado de tu antigua autoridad? Cuando llegues a casa y te encuentres la comida sin hacer e intentes chillar te taparán boca. Y en todo caso, te dirán que puedes ir

empezando a preparar la cena. O cuando a altas horas, tu mujer no haya llegado de su trabajo y te verás solo, ¿seguirás esperando solo o pedirás el divorcio. Tal vez, por malos tratos?

Para ti marido, que eres autoritario, la "descolonización de la mujer no supone tu esclavitud. Únicamente dejas "sí" a lo que antes decías "no".

¿Qué me dices tú, varón que te acercas a la vendedora de cualquier tienda de "géneros de punto" y le preguntas: "¿Cuántas madejas me aconseja que lleve para un jersey que quiero hacer a mi novia?"

**HACIENDO PUNTO**

El jefe del departamento de ventas de unos grandes almacenes americanos asegura que hoy su clientela se compone en su mayoría de hombres. Tampoco es extraño —añade— ver hoy en los trenes de cercanías que condu-

## Reunión inter-regional de Cámaras de la Propiedad

### Trataron de viviendas e impuestos

La Coruña.—Los presidentes y secretarios de las Cámaras de la Propiedad de la zona Oeste de España, se han reunido hoy en La Coruña, para tratar diversos problemas en torno a la legislación sobre viviendas protegidas e impuestos sobre la propiedad, en especial acerca de la tasa de equivalencia.

Asistieron representantes de las Cámaras de las provincias gallegas Oviedo, Gijón, León y Palencia.—Cifra.

## SUCESOS

Madrid.—Ocho muertos se han registrado en varios accidentes ocurridos en diferentes puntos de España en el curso de las últimas horas.

Zaragoza.—Pereció Enrique López García aplastado por un desprendimiento de tierras en unas obras del barrio de San Juan y resultó muerto el niño de seis años Agustín Aranca Martínez al seccionarse la yugular con un trozo de cristal.

—Talavera de la Reina (Toledo).—Arrollado por un tractor resultó muerto su conductor Alejandro García Galán.

—La Solana (C. Real).—Falleció el niño de nueve años Antonio Casado Díaz, aplastado por un carro.

—Zamora.—Murió José Luis Fernández Ferrero, en accidente de trabajo ocurrido en la estación ferroviaria de esta capital y José Salas Techo, de 84 años, al ser atropellado por una motocicleta.

—Tarrasa.—Resultó muerto Ismael Barrón Barrón al chocar contra un carro la motocicleta que conducía.

—Granada.—Falleció el capitán de la Guardia civil don Angel Muñoz Rodríguez, al chocar contra un camión el automóvil que conducía en Alhendón.

**DETALLES DE UN ACCIDENTE**

Granada.—El capitán de la Guardia Civil don Angel Muñoz Rodríguez, que resultó muerto hoy en un accidente de tráfico ocurrido en la carretera de Ballén a Motril, regresaba con tres de sus hijos de Castell de Ferro en donde había pasado unos días de verano en compañía de su familia.

La esposa y uno de éstos regresaron también hoy de Castell de Ferro en un autocar, en el que también viajaban varios amigos de la familia. Este vehículo marchaba detrás del Seat-600 que conducía el capitán, por lo que al llegar al lugar del accidente los ocupantes del autobús observaron el turismo con graves desperfectos y a varias personas que atendían a los heridos. Entonces bajó del autocar el hijo del capitán y se unió a las personas que socorrían a las víctimas al tiempo que trataba de tranquilizar a su madre. El padre había sido trasladado a Granada pero a su ingreso en el Hospital Clínico era ya cadáver.

El cadáver del capitán que quedó en el depósito de la Facultad de Medicina, fue a última hora de la tarde de hoy trasladado en una ambulancia a Madrid, a cuya capital marcharon

también la esposa, el hijo que viajaba con ésta en el autocar y el menor de los que iban con el capitán en su coche.

En el sanatorio "Ruiz de Aldea" y en el Hospital Clínico de la Facultad de Medicina de esta capital han quedado los dos hijos heridos, de pronóstico grave. José María y Angel Muñoz Calvo.

**DETENCION DE DOS ATRACADORES**

Málaga.—La Guardia Civil de Marbella y fuerzas del Cuerpo General de Policía de Algeciras han detenido a dos individuos que en la noche del día 24 del actual atracaron a mano armada un bar de Marbella.

La encargada del mismo, María del Carmen Martínez, fue obligada con amenazas a entregar el importe de la recaudación que ascendía a 4.700 pesetas. Los clientes que se encontraban en el establecimiento fueron también desvalijados por un importe total de 7.500 pesetas. Los acusados son: Rafael Ferrer Gil y Leoncio García Trigueros.

Finalizada su actuación borrarán las huellas de los vasos que utilizaron, cerraron el establecimiento y cortaron el hilo telefónico, huyendo en un automóvil con dirección a Algeciras, donde finalmente fueron detenidos. Los delincuentes, convictos y confesos, han sido puestos a disposición de las autoridades competentes.

**NUEVO TERREMOTO**

Estambul.—Un nuevo movimiento sísmico se ha producido hoy en Turquía. Esta vez fue en Antioquia, en la costa mediterránea turca.

Las primeras informaciones recibidas dan cuenta de que una casa se derrumbó, muriendo una niña de 12 años de edad.

**ACCIDENTE DE AVIACION**

Tokio.—Un avión "Convair 880" se estrelló hoy al intentar despegar en el aeropuerto de Haneda y sus cinco tripulantes resultaron muertos.

**APARECE LA NIÑA SECUESTRA**

Berlín occidental.—La Policía de Berlín occidental ha informado que han encontrado, sana y salva, a la pequeña Audrey Klewek, de cuatro años de edad, que fue secuestrada en esta ciudad el pasado domingo.

La pequeña Audrey estaba dormida cuando fue encontrada en un jardín particular situado en el distrito de Spandau.

## El invierno llega para los modistas franceses



Los modistas franceses han presentado algunas de sus colecciones a la atención de la Prensa en el Trocadero, como este de pantalón, chaqueta y gorra que es recogido hasta en sus más pequeños detalles por las minuciosas cámaras de la Prensa. — (Foto FIEL).

## Ilimitadas posibilidades de memoria para los más pequeños ordenadores electrónicos

### En 60 milésimas de segundo puede extraerse cualquier dato

Nueva York.—(Crónica especial para Agencia FIEL).—Se ha anunciado en todo el Mundo un dispositivo de memoria que, conectado a los

más pequeños ordenadores electrónicos les permite a éstos disponer de una ilimitada capacidad de almacenamiento de datos y de una velocidad de cálculo reservadas hasta hoy a los más grandes y costosos sistemas electrónicos de proceso de datos.

Con esta nueva unidad, los numerosos usuarios de pequeños ordenadores electrónicos dispondrán de un archivo ilimitado de información directamente accesible a su máquina.

La unidad ha recibido el nombre de "IBM 2311" y almacena enormes cantidades de datos en su memoria de discos magnéticos. Cualquier dato puede luego extraerse directamente y en el orden que se desee por el ordenador de un tiempo de 60 milésimas de segundo.

En la unidad se pueden cargar sucesivamente cuantos conjuntos de discos se precise.

Cada conjunto de discos contiene capacidad para

5.400.000 caracteres de información en un modelo y 2.700.000 caracteres en otro modelo, cuya velocidad de acceso es sin embargo, mayor.

Este nuevo dispositivo de memoria de discos magnéticos brinda enormes posibilidades, además de las ya tradicionales, a los usuarios de pequeños ordenadores, sobre todo en campos como los de la administración de hospitales, industrias petroquímicas, distribución fabricación, etcétera.

## Johnson emprende una jira relámpago por tres estados

Nueva York.—El presidente Johnson ha salido de Washington para realizar una rápida jira por tres Estados del Oeste que terminará esta noche en su rancho de Texas, donde mañana celebrará sus cumpleaños con familiares y amigos. El avión del presidente despegó de la base aérea de Andrews, cerca de Washington, a las 8,57 de la mañana (13,57 hora española) con dirección a Pocatello, en el Estado de Idaho.

Johnson va acompañado por congresistas de ambos partidos para poner de relieve que se trata de un viaje «no político» como insiste en decir la Casa Blanca, si bien no cabe duda de que al referirse a los éxitos de su Administración, democrática, hace propaganda democrática a las próximas elecciones.

## La cápsula del «Apolo» recuperada

Nueva York.—El portaaviones "Hornet" ha recuperado la cápsula espacial "Apolo" a las 4,20 hora española más de ocho horas y media después que le fueran puestos flotadores por tres paracaidistas para evitar su posible hundimiento.

Funcionarios de la Agencia espacial han informado que parece hallarse menos "chamuscada" que la primera astronauta "Apolo" recuperada en el Atlántico en Febrero último. Añadieron que en la parte roma del cono aparecía como un color amarillento cuando fue extraída de las aguas, pero que todavía presentaba bastante parte de color blanco que tenía originalmente.—Efe.

## TOMBOLA DIOCESANA DE CARIDAD

### ULTIMOS DIAS

### Canjee rápidamente sus boletos del SEAT

Los más selectos artículos de papelería, dibujo, pintura escritorio y oficina, en

# Papelería

**TAGRA**

SUSCRIBTORES DE "DIARIO DE BURGOS" Y CLIENTES DE "TALLERES GRAFICOS".

ESTA ES SU PAPELERIA.

Calle Vitoria, 13. — Teléfono. 202852

Todo lo hemos de colaborar para cortar la cadena que se producen cada día de accidentes laborales. Cada peseta gastada en valer luego miles de instrumentos de prevención cada minuto evitado en utilizarios, pueden ros.

# La puerta de Brandenburgo, ayer y hoy



En estos días se cumplen cinco años de la histórica decisión, adoptada el 13 de Agosto de 1961, por el Gobierno de la zona soviética de Alemania, de levantar la muralla que divide en dos partes el país. He aquí una composición fotográfica en la que vemos el mismo lugar en dos fechas diferentes: en 1930 y en 1965. Es la histórica puerta de Brandenburgo, envuelta hoy en alambradas. (Foto FIEL)

# La Bolsa MADRID

(Información facilitada por el Banco de Santander) Termina la semana con una sesión de Bolsa bastante floja en general, con la única excepción de los corros bancarios y eléctrico que sin grandes oscilaciones en los cambios han mantenido, sin embargo, cierto interés en lo que respecta a algunos valores.

**CORROS**  
BANCARIO.—Se mantiene la tónica de días anteriores con alguna demanda para Banco Central, Hispano y Popular Equilibrio en Banesto y Fomento, sin duda nada destacable en el resto.

ELECTRICO.—Se ha mantenido el interés iniciado ayer para los dos grandes de este grupo. Hidrola ha mejorado cuatro enteros, con bastante demanda al final de la sesión, en cuanto a Iberduero, que repite cambio, también quedaba muy pedido al cierre. Para el resto de valores de este grupo se apreció bastante menos interés y con varias repeticiones de cambio y algunas cesiones de pequeñas cuantías. Queda equilibrada la oferta y demanda para Sevillana, Madrileña, Fenosa, Reunidas, Chorro y Fecsa, y algún papel para Viego que hoy ha perdido tres puntos.

ALIMENTACION Y TEXTIL.—Pequeña demanda para Aguila con ganancia de un punto en la sesión de hoy. También Ebro, que avanza dos puntos, queda ligeramente solicitado. Repite Fefasa y Sniace mejora dos enteros con algún dinero para este último valor.

MINERO.—Demanda para Ponferrada, que repite cambio y equilibrio en Riotinto. No han cotizado en hora oficial Rif y Feiguera.

QUIMICO.—Escaso movimiento en este sector, donde Petróleos recupera los cuatro puntos que perdió ayer. Equilibrio en Explosivos, Cros y Energía. El resto sin cotización.

SIDERURGICO.—Sigue la demanda moderada para Nueva Montaña, que hoy mejora cuatro enteros. Queda ligeramente solicitado Tudor, que hoy ha ganado cinco enteros. Ligera demanda para Hornos que mejora un punto. Repite cambios Material, con equilibrio final.

VARIO.—Repite cambio Galerías Preciados, Dragados, Fénix y Telefónica, con equilibrio para todos ellos. Algún papel para Urbis y ligera demanda en Urbanizadora Metro.

COTIZACIONES  
ELECTRICAS.—Electra de Viego, 187; Leonesas, 108; Reunidas de Zaragoza, 145; Fecsa de 5.000, 239; Fecsa de 1.000, 242; Fenosa, 281; Hidroeléctrica del Cantábrico, 153; H. el Chorro, 171; H. Española, 339; Iberduero ordinaria, 433; Sevillana de Electricidad, 210 y 1/2; Unión Eléctrica Madrileña, 215.

ALIMENTACION.—El Aguila, 324; Ebro, 454.  
CONSTRUCCION.—Dragados y Construcciones, 370; Encinar, 88; Urbis, 128; Urbanizadora Metro, 468; General de Inversiones 313; Insa, 100.

MINERAS.—Ponferrada, 300; VARTA S.—Campsa, 177; Cons. Naval ordinarias, 60; Cros, 216; Energía e Industrias Aragonesas 118 y 1/2; Explosivos, 135 y 1/2; Española de Petróleos, 421; Fénix, 4.080; Hornos de Vizcaya, 63 y 1/2; Santa Ana, 111 y 1/2; Materia y Construcciones, 75; Nueva Montaña Quijano, 190; Telefónica, 165; Fefasa, 58; Sniace, 140. ConsolMAEs htra cts hemthr

# TOROS

Bilbao.—Paco Camino, "El Viti" y "Tinín", acompañados del cañallero rejoneador don Angel Domecq intervendrán el próximo martes en la familia del banderillero Antonio Rizo muerto el pasado martes en esta plaza.

La empresa Martínez Elizondo, organizadora de este festival benéfico, con la junta administradora de la plaza, había previsto que en dicho festival interviniesen los mismos toreros que tomaron parte en aquella corrida. Pero a causa de inconvenientes insalvables, no podrán torear dicho día en Bilbao "El Cordobés" y "El Monaguillo", por lo que ha habido que hacer las consiguientes sustituciones.

De momento, el cartel definitivo del festival benéfico estará integrado por Paco Camino, "El Viti", "Tinín" y el rejoneador rd. Alvaro Domecq, con siete novillos de este último.

Pero si "El Viti" no pudiera venir a Bilbao entonces intervendrán seis toreros y el mencionado rejoneador

## "EL CORDOBÉS" ORGANIZARA UN FESTIVAL A FAVOR DE LA FAMILIA RIZO

Almería.—"Una vez terminada la temporada taurina, organizaré un festival a beneficio de la familia del banderillero Rizo, muerto en Bilbao, para el que regalaré seis novillos de mi ganadería. Espero que se ofrezcan toreros para esta corrida, que se celebrará en Bilbao o en cualquier otra plaza convenida", ha manifestado "El Cordobés" en una rueda de Prensa que sostuvo con los periodistas que se encuentran en Almería con motivo de sus fiestas.

"Mientras tanto—añadió—los familiares de Rizo pueden disponer económicamente de cuanto quieren de mi bolsillo".

También declaró Manuel Benítez que no va a torear en Méjico este invierno, ya que piensa volver a operarse de la lesión del brazo, que aun le molesta.—Cifra.

## CORRIDA A BENEFICIO DE LA CASA "VALDECILLA"

Santander.—Corrida a beneficio de la casa salud "Valdecilla". Lleno. Seis toros del conde de la Corte y uno para rejones, de Fermín Bohórquez.

Antonio Bienvenida, faena en su primero. Palmas; en el otro una oreja y vuelta. Miguel Mateo "Miguelín", dos orejas, vuelta y salud; en el segundo; y en el quinto, ovación y salud.

José Fuentes, una oreja de su primero y silencio en el último. El rejoneador Fermín Bohórquez, que actuó en cuarto lugar, una oreja y salud.

## TRIUNFO DE DIEGO PUERTA EN ALMERIA

Almería.—Sexta corrida de feria. Lleno. Toros de herederos de Felipe Bartolomé, de Sevilla.

Diego Puerta dos orejas en cada uno de sus toros, dos vueltas y salud. Manuel Benítez "El Cordobés", división de opiniones en uno y protestas en el otro, en el que oyó un aviso. Andrés Torres "El Monaguillo" paimas en el primero y ovación en el último.

## SEXTA DE FERIA EN BILBAO

Bilbao.—Sexta corrida de feria. Lleno. Toros de la ganadería de Carlos Urquijo, bien presentados, pero blandos de remos. Al derrotar el último contra un burladero,

# Se dice que el frustrado asesino de Castelo Branco está refugiado en la Embajada uruguaya

### Un marino cubano pide asilo en Japón

Tokio.—Un marino cubano, Víctor Anaya Figuedo, de 23 años, ha abandonado el mercante cubano «Cerro Pelado» y ha pedido asilo en la Embajada norteamericana.

## ¿SE HA REFUGIADO PIMENTEL EN LA EMBAJADA URUGUAYA?

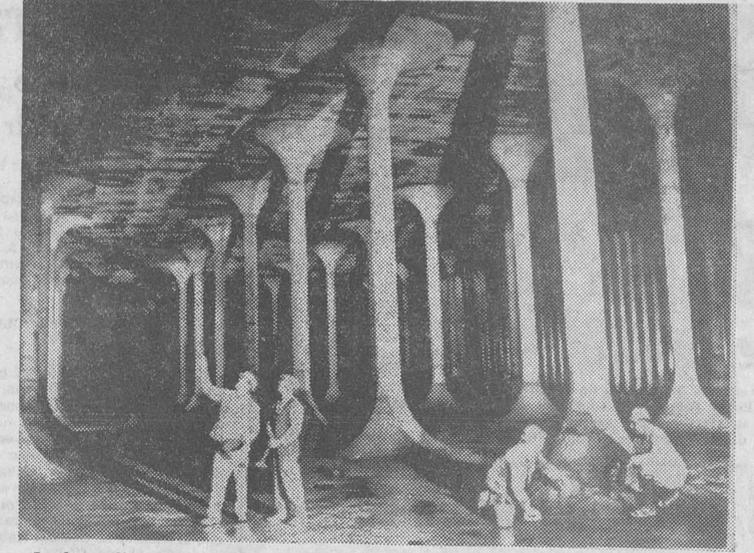
Río de Janeiro.—Adilson Pimentel, brasileño, acusado de haber intentado dar muerte al presidente de la República, mariscal Castelo Branco, en el atentado perpetrado en 1965, consiguió huir del hospital militar donde se encontraba internado y ha buscado refugio en la Embajada uruguaya, dato que no ha podido ser confirmado en la misma, toda vez que por celebrarse el «Día de la Independencia» de Uruguay las dependencias de la Embajada se hallaban cerradas y tanto el embajador como los funcionarios de la misma se negaron a hacer comentarios al respecto.

## LA PROXIMA CONFERENCIA NAVAL EN PERU

Caracas.—Perú ha sido designado para ser sede de la sexta conferencia naval americana que se celebrará en 1968. Como sedes alternas figurarán Ecuador y Colombia.

La sociedad se conmueve hoy ante el número de accidentes de trabajo. Sufre la economía nacional y se arruina la familiar. Tú sólo, con atención y cuidado, puedes evitarlo.

# Escenario permanente para películas de James Bond



La fotografía corresponde a un depósito de agua con una capacidad para 130.000 metros cúbicos que acaba de entrar en servicio en las proximidades de Munich. 252 columnas de hormigón soportan el peso de la ciudad. Este escenario ha sido utilizado para rodar últimamente una película de James Bond, y la foto fue tomada poco antes de que las aguas lo llenasen. — (Foto FIEL)

# Manifiesto modisteril contra ciertas modas surgidas en Londres

### Ha sido lanzado en S'Agaró por el decano de la alta costura española

S'Agaró (Costa Brava).—Coincidiendo con el XII Festival de la moda, el decano de la alta costura española, Pedro Rodríguez, ha lanzado un manifiesto que se considera un directo contraataque a ciertas modas surgidas a orillas del Támesis y que el modista español trata de «infantilistas».

En el manifiesto dice entre otras cosas:

«Para nadie es un secreto que en la alta costura, aquí y más allá de nuestras fronteras, atraviesa por un momento crítico. Asistimos todos, en el mundo de la moda, a una brutal ofensiva de mal gusto.

Al amparo de ciertos movimientos de los que lo menos que puede decirse es que son infantilistas, se pretende jugar con la mujer como con una muñeca de trapo. La intención final es clara: degradar al sexo débil.

Las normas clásicas de sobriedad y recato no deberían olvidarse, pues son compatibles con el refinamiento y con su adaptación al ritmo de la vida moderna y también con los aires renovadores de la juventud cuyas aportaciones son necesarias, siempre que no caigan en la estridencia.

Nos consta que en regiones muy lejanas a las nuestras empieza también a provocar hastio tanto culto al abandonismo. Si sabemos permanecer fieles a nosotros, a la larga, nuestra moda ganará una importante partida.

## El viaje del general De Gaulle

(Viene de primera página)

«coups» que vienen del exterior. Salta a la vista y es explicable».

"Francia cumple con su deber". Tras recordar las próximas etapas de su viaje, el general De Gaulle, dijo que lo que ocurría en Djibuti, quizás estuviese ligado a la perspectiva de su próximo viaje a Fom-Penh.

Dirigiéndose a las personalidades locales presentes, el presidente de la República francesa concluyó: "Les invito a proseguir en el camino emprendido con la voluntad de servir y de realizar. Yo soy un hombre que ha vivido mucho y que ha visto muchas situaciones y muy diversas. Ninguna me extraña, ninguna me extrañará. Ocurra lo que ocurra, servirá a Francia. Estoy seguro que ustedes la servirán conmigo".

## EL MOVIMIENTO PRO INDEPENDENCIA

París.—El diputado de la costa francesa de Somalia, Ahmed Idriss Moussa, en unas declaraciones que ha hecho hoy a la Agencia de Prensa francesa, ha indicado que, a pesar de tener invitaciones para todos los actos oficiales en honor de De Gaulle, las autoridades de Djibuti le habían prohibido asistir a los mismos, tras los incidentes registrados ayer en dicha ciudad.

En la costa francesa de Somalia existen actualmente dos partidos de la oposición, integrados por naturales de dicha zona, que reclaman la autonomía total del territorio francés. Se trata del partido "Movimiento Popular" y de la "Unión democrática AFAR", los cuales se han unido para luchar conjuntamente en pro de la independencia.

Se da la circunstancia de que durante las diversas manifestaciones registradas en Djibuti no hubo en ningún momento gritos hostiles al general De Gaulle y que la población le acogió con simpatía.

## BALANCE DE VICTIMAS

París.—El balance oficial de víctimas registrado hoy en los disturbios de Djibuti, según indica la Agencia de Prensa francesa, es de dos muertos y cuarenta heridos.

# El problema de Gibraltar

(Viene de primera página)

nización de las Naciones Unidas, y ha entablado conversaciones en la actualidad sobre la cuestión, podría dar la impresión de que nos paraca conveniente enajenar la propiedad de dicha ciudad. Entre unas cosas y otras no parece que tengamos muy buenos argumentos "de jure". De facto, como se apresuraron a afirmar los 24.000 habitantes "es otro cantar".

## COMENTARIO DE RADIO MAURITANIA

La solución que propone el Gobierno español para resolver el problema de Gibraltar "supone una prueba de liberalismo que debería facilitar la conclusión de un acuerdo". ha declarado un comentarista de Radio Mauritania en el curso de una emisión internacional.

"El Peñón de Gibraltar que geográficamente forma parte de España, es la única colonia que subsiste aún, inconcebible, en el territorio europeo", ha dicho el comentarista, quien añadió: "La obstinación de Londres en seguir manteniendo este anacronismo en plena época de decolonización mundial, en contra de la opinión expresada unánimemente en las Naciones Unidas y favorable a la devolución a España de este territorio es, cuando menos sorprendente".

## El nombre de Kruschel eliminado de la "Historia del partido comunista soviético"

París.—El nombre de Nikita Kruschel ha sido suprimido del segundo volumen de la nueva «Historia del partido comunista soviético» que acaba de publicarse en Moscú y que comprende el período entre el año 1904 y el mes de Febrero de 1917.

mejor calidad... a mejores precios



Plaza de Sto. Domingo de Guzmán, 18

# Un antropólogo yanqui estudia el "piropo limeño"

### Reconoce que el arte de galantear fue llevado a Perú por los españoles

Lima.—El antropólogo norteamericano David Andrews que se encuentra en esta capital haciendo un estudio de los piropos limeños y que ayer ofreció una conferencia en el Instituto de Estudios Peruanos, lo ha definido así: «El piropo es la impresión que recibe un hombre de una mujer que pasa cerca de él».

Andrews, explicando la historia del piropo en el Perú, dijo que el arte de galantear llegó al Perú con los conquistadores españoles. «Es precisamente España la cuna de los piropoeados y en el Perú comenzó a tener apogeo el piropo en la época del virreinato», agregó.

El antropólogo norteamericano, en el curso de la conferencia que ofreció, procedió a clasificar los piropos y dio ejemplos de cada uno de ellos.

Los piropos se pueden clasificar—dijo—en elegantes, refinados, crudos y grotescos. Piropo elegante: «Señorita, regáleme una pestaña porque me falta un pasador del zapato». Piropo refinado: «Mientras haya una mujer tan linda como usted no habrá paz entre los hombres». Piropo lleno de crueldad: «Señorita, quisiera ser cura para escuchar sus confesiones».

El trabajo no debe ser una siembra de invalidez y de muerte. Evita el riesgo del accidente utilizando todos los medios de prevención.

## Cinco toneladas de piedras de mechero se venden cada mes en España

Madrid.—Cinco toneladas de piedras de mechero se venden cada mes en España. Hasta hace poco, no se fabricaban en nuestro país y, por lo tanto, era uno de los encargos que, invariablemente, recibía el que iba a Canarias, Marruecos y otros puntos.

Desde hace cinco meses funciona una industria de este tipo en Girona.

Una piedra de mechero, algo tan sencillo a primera vista, necesita una elaboración muy cuidada y la materia prima de que procede—una arena especial que hay en algunos montes—ha de traerse de Brasil. Parece que también pudiera encontrarse en la zona de Pontevedra, por lo que muy pronto va a comenzar la búsqueda por los montes gallegos.

## Quíntuple asesinato

(Viene de primera página)

bú escuchado los disparos y que, como su hijo le prohibió que abriese la puerta, se asomó a la ventana y pudo ver a un hombre con sombrero de «cowboy» y un rifle en la mano, que salía de la otra casa andando de prisa, pero sin llegar a correr. Entonces oyó gritos de socorro del muchacho y abrió la puerta a éste que entró diciendo que alguien había entrado en su casa y estaba matando a todos. El asesino, Arthur Davis, ha sido detenido.

NUESTROS TELEFONOS Redacción: 201280. Administración: 207148

**Banco de Santander**  
BANCA-BOLSA-CAMBIOS  
CAJA DE AHORROS  
Espolón 12 - BURGOS

**MOVIENTOS DE TIERRAS Y EXPLORACIONES**  
Excavadoras Caterpillar de 5 m.<sup>3</sup> y 2 m.<sup>3</sup> de capacidad de cuchara, retroexcavadoras sobre neumáticos. Bulldozer, motoniveladoras, rodillos vibrantes, últimos modelos.  
Se alquilan por horas o se cotiza precio m.<sup>3</sup>  
Escribir al núm. 4.817. Apartado 1.264. — BILBAO

## El hermano de Juan Belmonte habla del flamenco



En el marco del XII Curso de Verano que se ha celebrado en Cádiz, el hermano del famoso torero Juan Belmonte pronunció una conferencia sobre el cante flamenco, que fue ilustrada por el «cantaor» «El Caracol de Cádiz». — (Foto FIEL)

## Noticiario pintoresco

Nueva York.—La pequeña isla de Rattle Snake, en el lago Erie, dispondrá a partir de mañana de un servicio propio de correos, ya que el Gobierno federal no ha hecho nunca caso a sus habitantes cuando pedían se instalara allí una estafeta postal.

Los cuatro propietarios de la isla han creado un correo propio y han lanzado una emisión de tres sellos, con los cuales Rattle Snake iniciará mañana su historia filatélica.

## MATRIMONIO AVIADOR

Palma de Mallorca.—La señora Margarita Ferrer de Vicente es la primera mujer en la isla que ha obtenido diploma de piloto aviador.

Como su esposo, don María, no de Vicente, también es aviador y ambos aficionados a la aeronáutica, se trata del primer matrimonio de aviadores de España.

## OTRO REMEDIO PARA NO FUMAR

Dresden (Alemania oriental).—Una fábrica de productos farmacéuticos de esta ciudad ha lanzado al mercado una nueva medicina con la cual los fumadores que lo deseen pueden abandonar el tabaco sin grandes esfuerzos. Basta una tableta al día, durante ocho semanas, para que el fumador más empedernido deje definitivamente de fumar.

Se calcula que el éxito de estos nuevos productos está garantizado en un cien por cien.

## POR NO PERDER SUS BOLSOS SE ARRIESGARON A PERECER ABRASADAS

Londres.—Unas mujeres, que se arriesgaron a morir abrasadas por no perder sus bolsos cuando el avión en que viajaba voló al aterrizar, son criticadas en un informe publicado hoy por el Ministerio británico de Aviación.

El avión, un «Hawker-Siddeley 748» voló en el aeropuerto de

**"SAN ROQUE"**  
GRAN QUINADO  
APERITIVO-TONICO RECONSTITUYENTE  
TRES GENERACIONES AVANZAN SU RECONOCIDO PRESTIGIO

**MARCA ALEMANA, TV. RADIO**  
busca firma importante en el ramo, como distribuidor exclusivo de sus productos en esta zona.  
dirigirse al n.º 2003 de:  
PUBLICIDAD SELMAR, Balmes, 191, 6.º, 3.º - BARCELONA - 6

# FERIA DE AGOSTO EN BILBAO



Esta espectacular fotografía corresponde a las corridas de la Feria en Bilbao. Pocas veces se habrá captado la bella estampa del pasillo con tanto esplendor. — (Foto FIEL)

## El Mundo es un pañuelo

### Para 1973, Nueva York estará a una hora de Madrid y el precio del pasaje será muy inferior al actual

#### El "Mach-10" (10.000 km. - h.), con despegue vertical, será un avión cohete de 50 kilómetros de techo y 40 pasajeros de cabida

Por Francisco J. de URCI  
(DE LOS SERVICIOS ESPECIALES DE «EFPE»)

Según «juicios» pronósticos de los científicos de la aeronáutica, para el año 1973, los viajes aéreos sobre largos trayectos, se llevarán a cabo mediante aviones-cohete que desarrollarán una velocidad tipo del orden de los 10.000 kilómetros por hora, es decir 10 veces la del sonido, o en expresión más técnica Mach-10. Esto permitirá —contando con los tiempos muertos de despegue y aterrizaje— invertir una hora aproximadamente para trasladarnos a Nueva York.

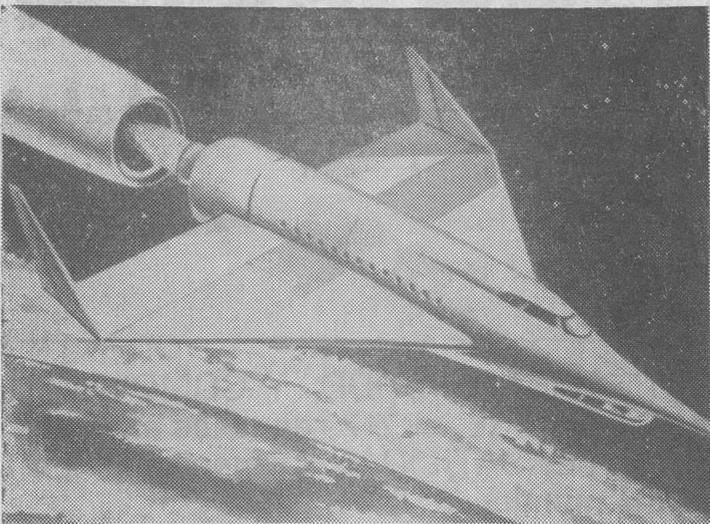
Tan asombrosa hipótesis, se debe al autor del proyecto, el ingeniero americano W. Dornberger, vicepresidente de una compañía con residencia en Buffalo y bajo cuyas órdenes trabajó el famoso Von Braun durante unos 12 años. Este avión del inmediato futuro que ya está a punto de convertirse en presente, despegará impulsado por un cohete de reducidas proporciones, pues la aeronave ha de tener un peso ligero. Su facilidad para alcanzar tan enorme velocidad vendrá impuesta por un reducido cupo de combustible y una limitada capacidad, contrasta con los actuales aviones de más de 200 plazas, aparte de los tipos en estudio que tendrán cabida para 450.

Sin embargo, su inventor asegura que es más útil orientar la amortización del gasto a base de viajes completos que no con plazas libres, ya que cómodamente, se podrán hacer "sin prisas", por lo menos 12 trayectos diarios del Atlántico, o dicho de otro modo, seis viajes de ida y vuelta Madrid-Nueva York.

### EL VUELO DEL MACH-10

Veamos lo que su proyecto nos dice Dornberger. El Mach-10, llevará situado un cohete en su popa y el conjunto estará en la zona de lanzamiento en disposición vertical. El cohete quedará rematado en la forma de punta de flecha por el Mach-10. Mediante una torre móvil con ascensor, los viajeros pasarán al interior del avión para ocupar sus asientos. Como el despegue ha de ser vertical, la colocación de aquéllos será escalonada en altura.

Cuando el avión alcance un determinado punto en su trayectoria, por un sistema de basculación adoptará la posición horizontal y los viajeros quedarán situados como van actualmente. Se tiene previsto que a los trece kilómetros de altura, el Mach-10 llevará una velocidad de 8.000 kilómetros por hora. En este momento, el cohete impulsor quedará separado y, por un sistema de retrocohetes, será recuperado a la base de lanzamiento. Un segundo cohete adosado a la popa del Mach-10, merced potente que el orimeño, entrará en acción, imprimiendo velocidad y altura hasta alcanzar los 50 kilómetros de techo. Al llegar a dicha altura, el encendido del cohete es cortado y el Mach-10, iniciará el descenso a manera de un pa-



El avión cohete planeador de Dornberger, que pondrá Europa a una hora de viaje de América

neador hacia el punto final del viaje. Hasta el presente, las experiencias espaciales han permitido comprobar que el mayor peligro estriba en el retorno a la atmósfera debido al calentamiento que se produce por la fricción. Sin embargo, los pasos de un medio gaseoso a otro más compacto, se efectuarán mediante pequeños ascensos, frenando así la velocidad de caída y quedando el avión preparado para una nueva fase de planeamiento.

### COMO CUANDO LANZAMOS UNA PIEDRA PLANA SOBRE EL MAR

Si durante el ascenso el piloto desmenujara una misión pasiva, no ocurriría así al llegar al vértice de la trayectoria. El descenso se iniciará con un ángulo muy poco pronunciado, pero progresivamente el calentamiento de las capas de aire elevará la temperatura, momento en que el piloto, encenderá el cohete propulsor encabritando la aeronave y haciendo que se eleve. Con la toma de altura, quedará dispuesto para un nuevo planeamiento. La operación será repetida cuantas veces sea necesario y a lo que parece, los pasajeros lo pasarán divertido en esta especie de tobogán infinito. El aterrizaje quedará amortiguado con paracaídas, después de haberse mecido en el aire, "como si fuese una hoja caída de un árbol".

Es opinión optimista que el proyecto de Dornberger, es mucho más económico, lo mismo en construcción que en empleo que el de los grandes Mach-3 de 200 toneladas de peso bruto en estudio, e inspirados en la misma técnica de navegación aérea que los modernos aviones supersónicos a reacción. Por otro lado, el viaje será mucho más barato en el avión-cohete, ya que la propulsión

# LAS SOCIEDADES SECRETAS CHINAS, AMENAZA MUNDIAL

## Su actividad se ha multiplicado en el comercio de drogas, juegos de azar, bares y centros de vicio

### Singapur, punto neurálgico de las sociedades secretas

Por José María GOÑEZ-SALOME

Desde comienzos del siglo XIX los chinos comenzaron a instalarse en todo el Mundo, pero principalmente en América y África, ya que en Oceanía había mucho más tiempo que habían comenzado a invadirla con colonias que hoy superan juntas una población de casi 30 millones de chinos. Con su presencia y métodos de vida, como un pulpo que no abandona su presa nunca, llegaron las sociedades secretas de Pekín, poderosas organizaciones que muchas veces luchaban entre sí y otras trabajaban en colaboración, pero que siempre esquilaban a dichas colonias chinas con cotizaciones obligatorias. Contra este tipo de impuesto mafioso sólo cabía rebelarse cuando se tenían ganas de morir asesinado. La meticulosidad y misterio que siempre han caracterizado el funcionamiento de estas terribles sociedades secretas la convirtieron en arma política y económica que sólo hasta que llegó el comunismo a China está siendo aprovechada como fuerza oculta del imperialismo de

Pekín en todo el Mundo. Con esta organización, ahora perfectamente vertebrada por el Estado de Mao, todas las colonias chinas esparcidas por la Tierra han acabado siendo controladas y puestas de una u otra manera al servicio de los designios de Pekín.

### LOS ASESINATOS DEL «DRAGON ROJO»

En Occidente parecen estas cosas inventos para asustar niños, pero cuando se producen incidentes como el muy reciente de la muerte del ingeniero chino Hsu Tzu Tsai, en La Haya, entonces se acepta con sorpresa y asco la realidad: que el comunismo utiliza los resortes más insospechados para conseguir sus fines. Quizá no se conozca nunca con certeza cómo fue asesinado ese chino que pretendía elegir la libertad. Su cadáver iba a ser incinerado por funcionarios de Pekín cuando la Policía holandesa intervino. Sin embargo servirá para llamar la atención de las idas y venidas de esos estudiantes, comercian-

## Los "matadores" del "Dragón Rojo" aprenden los métodos más modernos de asesinato

tes o profesores que aparecen y actúan libremente por las capitales europeas. Nadie les preguntará si pertenecen al «Dragón Rojo de Mao», que es como ahora se denomina la sociedad secreta unificada china; pero más de un funcionario pensará que bien pudieran serlo bajo su apariencia de chinos inofensivos.

En efecto, la intervención de la Legación de China Popular en el enigmático «affaire» de La Haya trae a colación la participación de las autoridades de Pekín en el funcionamiento de las sociedades secretas en Europa y Afroasia, su oscura intervención en la virulencia de los incidentes raciales de los EE. UU. y en la formación de guerrillas revolucionarias en Iberoamérica. En cada asesinato misterioso de la jungla o de las calles puede estar la mano del «Dragón Rojo de Mao», que manda a sus hombres a las distintas esferas sociales de los países donde trabajan. Se comprende que desde Gibraltar a Hong-Kong, desde Nueva York a Londres, desde El Cairo a Tananarive, la organización funcione con precisión de relojería en las siguientes operaciones: compra de maquinaria y material estratégico, robo de secretos atómicos e industriales, contrabando de drogas para pudrir a Occidente y de paso ganar divisas, distribución de publicaciones falsas, secuestro de científicos, etc.

### LA LEY DEL SECRETO

Los restaurantes chinos y los bazares han proliferado en todos los lugares donde a Pekín le interesa colocar hombres de su organización secreta. Ya funcionan con la misma eficacia en París que en La Haya, en Berlín que en Londres. Los Gobiernos se han tomado un poco en serio esta amenaza de elementos subversivos, pero se encuentra con un muro de silencio. La ley del secreto es mortal para los chinos. Si hablan saben que morirán allí donde huyan. Los miembros del «Dragón» son difícilmente, casi imposible, identificables. Antes, cuando en China no había comunismo, cada elemento de una liga secreta se hacía tatuar un signo particular, pero estas prácticas han sido rigurosamente abandonadas desde que Mao Tse Tung rige los destinos chinos. Por el contrario, los «matadores» del «Dragón» han aprendido a utilizar todos los métodos modernos del asesinato, desde la jeringuilla con veneno hasta la pistola lanzadora de agujas, los sistemas de comunicación secreta, las técnicas de fotografía, la utilización de máquinas diversas y cualquiera de las mil formas que un agente tiene para sembrar la muerte y la corrupción. La época romántica de las sociedades secretas ha caído también bajo el férreo materialismo comunista. Aunque parezca mentira, hasta el arte de matar ha salido perdiendo con Mao. Por mucha repugnancia que produzca admitir méritos en el crimen, tenemos que reconocer que hasta en el matar había antes menos prosaísmo, más elegancia negativa. Hasta en los más bajos instintos y acciones humanas hay grados.

### ASI FUNCIONA LA SOCIEDAD SECRETA

Las primeras sociedades secretas chinas fueron fundadas —sarcasmo del destino— por monjes de la China meridional, en la intención de derribar la dinastía Manchú y de restaurar la de los Ming. Poco a poco fue relegada la idea inicial a un segundo plano y las sociedades secretas se transformaron en asociaciones criminales que actuaban para recabar fondos que manejaban personajes algunas veces con cargos relevantes. El chantaje y el asesinato, el terror y la confusión eran armas poderosas en aquella China del pasado siglo. Pero desde hacía unos cincuenta años las «mafias» chinas habían adoptado a Singapur como centro capital de su organización. En ésta ex-colonia inglesa se han formado los mandos encargados de controlar a los comerciantes chinos del Mundo entero.

Las sociedades secretas chinas se bifurcaron en dos grupos principales, aunque ahora sus jefes reciben consignas de Pekín: las ligas del Kuantung y las de Cantón. Las primeras utilizan los números 18-24-3-36 y a su vez se dividen en un cierto número de células cuyos jefes operan siempre bajo un número de matrícula y nunca con su nombre.

En Singapur, donde las sociedades secretas son particularmente activas, se está produciendo un fenómeno curioso: Bajo la influencia de los servicios secretos soviéticos y norteamericanos, algunos clanes han decidido emanciparse de Pekín y volver a los métodos de independencia de acción, dando por resultado que los propios capitalistas chinos han financiado esta «operación de li-

beración» y la actual campaña anticomunista. Con ello pretenden escapar al impuesto del «Dragón Rojo de Mao» a cambio de cubrir los gastos de organizaciones que les dan protección.

### EMISARIOS MISTERIOSOS

Cada una de las ligas secretas está organizada según un sistema de pirámide. En los escalones inferiores están los miembros ordinarios, designados con la cifra 49; más arriba se encuentran los emisarios, conocidos con la denominación de «sándalos»; después los consejeros y en la cúspide los combatientes (estado mayor rojo).

El emisario es una especie de agente de enlace encargado de mantener el contacto con los miembros, informándoles de las reuniones y de los golpes de mano proyectados. Estos recorren hoy todo el Mundo y muy especialmente aquellos países donde se registra inestabilidad. Los consejeros tienen la misión de administrar los bienes de la sociedad y se reclutan entre los mejor dotados de la población. Los combatientes, en fin, están en el grado máximo, con un «gran combatiente» como jefe supremo, que es quien decreta sin apelación posible las penas a infligir. Junto a él están el maestro de ceremonias y el llamado tutor, que es la eminencia gris. ¿A quién tiene puesto Mao en tan poderoso cargo? Hay quien afirma que desde que Pekín unificó las sociedades secretas, varios «grandes combatientes» (o comandantes) han sido purgados.

## La hija del gran rabino de Estrasburgo es elegida «Miss Turismo» de Almería



La señorita Ruth Hazan, de 19 años, hija del gran rabino de Estrasburgo, ha sido elegida «Miss Turismo 1966».

(Foto FIEL)

## El Colegio de la Vera-Cruz

PARA SEÑORITAS

abre sus puertas con las matrículas para párvulos. Enseñanza Primaria, Ingreso y Bachiller Elemental y Superior.

Goza también de un confortable e higiénico internado. — Horas de matrícula: durante todo el mes de Septiembre de 10 a 1 y de 4 a 7. — ARANDA DE DUERO.

Actualmente es la Madre Redención de Cristo

## Ina Borque, de locutora de radio a misionera en Birmania

- Mientras se encontraba en Birmania, donde ha pasado ocho años, recibió la noticia de la muerte de sus padres y de su hermano mayor
- Ahora será destinada a la selva brasileña o a una leprosería argentina

Bilbao — (De la Agencia Hispania Press. Exclusivo). — Ina Borque. Quienes asiduamente escuchaban Radio Bilbao allá por los años del 40 al 50 estoy seguro de que recuerdan su nombre. Más todos los bilbaínos y vizcaínos ya mayorcitos en aquella época, sabrán de quién se trata. Ina — nombre familiar de Inocencia, que es su nombre de pila — era entonces una joven inquieta simpática, es, tuppida locutora y siempre decidida a prestar su colaboración en cualquier festival benéfico de los muchos que por entonces se organizaban en Bilbao.

Hoy Ina Borque es la Madre Redención de Cristo, «Madre blanca» como llaman cariñosamente, por el color de sus hábitos, las gentes de Sondica, donde tienen abierto su convento, a las Madres Franciscanas Misioneras de María.

La Madre Redención de Cristo no ha perdido su buen humor ni la amplia sonrisa confiada. Es más feliz que nunca. Lo único que ha perdido, momentáneamente, a los pocos días de volver a Bilbao después de muchos años, es su estupefanda voz. De todos modos, la afonía no le impide dar rienda suelta a las mil cosas que tiene que contar.

Hace poco que llegó desde Birmania. De eso hablaremos luego. Antes nos va a contar su trayectoria religiosa.

### TRAYECTORIA

Un día sintió la vocación, esa interior llamada poderosa. Había tenido ocasión de leer la vida de la fundadora de las Franciscanas Misioneras de María. No conocía a ninguna de las monjitas que formaban en el instituto fundado por aquella francesa excepcional.

—Dejó Radio Bilbao el año 1952 —yo creo que estuve en la emisora más de diez años— para irme a Pamplona, al noviciado. Estuve allí año y medio. De allí marché a Madrid, a nuestro Sanatorio de San Francisco. Y de Madrid a Trillo. Trillo está en Guadalupe. Y allí, la leprosería del Estado. Es la única que existe junto con la de Fonti-



desde Sondica a Bilbao. —Bilbao es lo más bonito del Mundo. ¡Cómo ha cambiado, Señor! Cuando entré por Begona, no conocía nada. Todo es nuevo. Y le decía a mi hermana: ¡Esto sí se parece a Roma...!

En Barroeta Aldamar, en el número 6 vivió ella. Allí murieron sus padres. De golpe la asaltaron miles de recuerdos. ¡Qué difícil es explicar las cosas que se sienten!

### EL RESULTADO AL REVES

Surgió al final la anécdota. De sus tiempos de Radio Bilbao, Ruiz de Velasco era el joven director. Se transmitía en directo un partido de fútbol entre el Real Madrid y el Atlético de Bilbao. En la semifinal de Copa. Ina Borque quería que ganase el Bilbao. Como mandan los cánones del mejor bilbaínismo. Ganó el Madrid por 2-0. Al acabar el partido, Ina Borque, diciendo lo que sentía, sin darse cuenta, dijo: «Acabamos de ofrecer la retransmisión del encuentro, que ha terminado con el siguiente resultado: Real Madrid, 0; Atlético de Bilbao, 2». ¡La que se armó! Los teléfonos comenzaron a sonar. Ruiz de Velasco apareció al minuto en el estudio, cogió el teléfono y rectificó sobre la marcha. Ina se llevó una bronca. Goda, dice ella. La locutora lloraba desconsoladamente cuando apareció un chaval con una caja de bombones y una tarjeta en la que podía leerse: «Para que endulce el amargor que le han producido mis gritos, con todo afecto Eduardo Ruiz de Velasco».

—¡Ruiz de Velasco, qué buenos recuerdos guardo de él! Es una extraordinaria persona.

Los ojos se le quedan fijos en el pasado. Dentro de poco los enfrentará hacia un nuevo futuro. Madre Redención de Cristo irá destinada a la selva brasileña o a una leprosería argentina. Cualquiera día de estos lo sabrá.

No hace falta decir que su hermana no se separa apenas de ella. Juntas han vivido en más de una ocasión

CARLOS FRIETO (Hispania Press)

## ¡Oportunidad única!

Viviendas cuatro dormitorios, hall, terraza, cocina, armarios, calefacción calor negro, cocina de butano y corriente, enchapado, empapelado, fregadera-lavadora, servicios enchapados, calentador de agua.

PRIVILEGIADA SITUACION EN EL «POLO» (Parada de autobús)

DESDE 250.000 PESETAS

LONJAS COMERCIALES con 6,20 metros de altura

INFORMES:

Empresa ALBERDI - REPO

en la obra, contigua a la iglesia de Gamonal y Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 7. FACILIDADES DE PAGO

# ¡COMO NINGUNO PODRIA HACERLO!



EL JOHN DEERE 717 LE HARA TODO, ABSOLUTAMENTE TODO, Y COMO NINGUN TRACTOR PODRIA HACERLO. Siguiendo la línea JOHN DEERE, el 717 reúne los atributos de POTENCIA, RENDIMIENTO, DUREZA, COMODIDAD y VERSATILIDAD, armonizándolos tan perfectamente, que hacen de él, el tractor MAS UTIL del mundo.

Sus 55 CV de potencia (50 CV homologados) le permiten superar los más duros trabajos. Merced a su caja de cambios con 10 velocidades adelante y 3 atrás, realiza todos los trabajos en un tiempo mínimo, aprovechando en todo momento la máxima potencia del motor.

El elevador hidráulico, exclusivo JOHN DEERE con 4 controles automáticos de trabajo le permiten obtener el máximo rendimiento del apero empleado.

TODO en el JOHN DEERE 717 está estudiado para darle MAS BENEFICIOS EN ME-

NOS TIEMPO; USTED podrá pedir al 717 lo que ningún otro tractor podría darle, de ahí que sus tierras necesiten un JOHN DEERE 717 es el mejor que el mercado puede ofrecerle, porque es el único capacitado para satisfacer TODAS sus necesidades.

129 años de experiencia, respaldan la perfección del JOHN DEERE 717, que revalorizará su tiempo y su trabajo... **COMO NINGUNO PODRIA HACERLO!**

¡Compruébelo! Véalo hoy mismo en su concesionario John Deere y téngalo justo cuando lo necesite.

**DELE "FUERZA" A SU PROGRESO... CON JOHN DEERE!**

**JOHN DEERE**



DESDE 1837  
DEDICADOS  
A CALIDAD

He aquí nuestros distribuidores en su zona:

EN BURGOS - EMILIO GIL PERALTÁ Y CIA., S.R.C., Pl. Dr. Albiñana, 1 • EN ARANDA DE DUERO - CASA GUTIERREZ, Pl. Primo de Rivera, 20  
• EN HERRERA DE PISUERGA - ANTONIO DEL BARRIO HIGUERA • EN LEON - AGRICOLA INDUSTRIAL LEONESA, S.A., Colón, 25 • EN  
MIRANDA DE EBRO - CASIMIRO LOPEZ Y CIA., S.L., Leopoldo Lavin, 16 • EN OVIEDO - IGNACIO CASADO HUERDO, Foncalada, 13 • EN  
PALENCIA - COMERCIAL ZAMORANO, S.L., Avda. Manuel Rivera, 20 • EN PONFERRADA - ALFREDO NEIRA FERNANDEZ, La Camba, 63  
• EN VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES-BRAULIO GARCIA E HIJOS

# Vida Religiosa

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Ss. José de Calasanz, fd.; Rufino, ob.; Eulalia, vg.; Marcelino, Maná, Juan Serapión, Pedro Antusa, mrs.; Cesáreo, Juan Narno, obs.

Misa de tercera clase y color blanco de San José de Calasanz, segunda oración en familia.

### SANTOS DE MAÑANA

Dominica XIII de Pentecostés. Ss. Agustín, dr., fd.; Hermes, Alejandro, ob.; Julián, Fortunato, Cayo, Antes, mrs.; Moisés, anciano.

Misa de segunda clase y color verde de la Dominica XIII de Pentecostés, segunda oración en familia.

### CULTOS

**SAN LORENZO.** — Función mensual de la Archicofradía de Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro. Mañana, misa y comunión general a las ocho y cuarto, y por la tarde, a las siete y media, función eucarística.

**SAN GIL ABAD.** — Novena en honor al santo titular. Por la mañana, ejercicio de la novena a las ocho.

Por la tarde a las ocho, santo rosario, novena, exposición de S. D. M. finalizando con la adoración de la reliquia del Santo.

**AGUSTINAS DE LA MADRE DE DIOS.** — Solemne triduo en honor al glorioso padre de la Iglesia San Agustín.

Por la mañana a las ocho, misa conventual, el ejercicio del triduo se hará al final de la misa.

Por la tarde a las siete, santo rosario, ejercicio del triduo. Exposición de S. D. M., bendición y reserva.

**AGUSTINAS CANONIGAS.** — (Real Monasterio de Santa Doña). — Jubileo circular de las Cuarenta Horas en honor de San Agustín.

Por la mañana a las diez y media, misa solemne y exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta la función de la tarde.

Por la tarde a las ocho, Estación, rosario y homilía a cargo de don Daniel Simón Rey.

### APOSTOLADO DE LA ORACION

En la iglesia de la Merced se celebrarán mañana, domingo, Dios mediante, las juntas ordinarias de caballeros y señoras celadoras del Apostolado de la Oración, a la una y a las cinco y media de la tarde, respectivamente.

## Más noticias locales

(Viene de segunda página)

Instrucción de guardia a Emilio Jiménez Mendoza, por haberse ocupado la motocicleta matrícula SS-48.420, que había sustraído a su propietario Avelino Marcos Terradillo cuando éste la tenía aparcada en la vía pública.

Igualmente, la misma Comisaría de Policía ha puesto a disposición de la autoridad judicial competente a José Montilla Ortiz con una máquina fotográfica y varias prendas que había sustraído a unos turistas extranjeros en el camping de Fuentes Blancas.

**Tornero mecánico de 1.ª**  
SE NECESITA EN  
**Industrias Giménez Cuende, S. A.**  
Paloma, 2  
(ROC 1.009)

**NINA GRAVEMENTE HERIDA POR UN AUTOMOVIL.**  
En el kilómetro 201.700 de la carretera general Madrid-Irún, término municipal de Lerma, la niña que reside accidentalmente, en esta localidad, Oranza Lagarrera Mellea, de diez años, nacida en Bermeo, fue atropellada por un automóvil matrícula M 241.287 que conducía el talista de Madrid Luis Ayugá Ray.

La niña resultó con heridas graves, de las cuales fue convenientemente asistida.

## VENDO PISO

nuevo a estrenar, cuatro habitaciones, comedor - salón, baño, cocina con muebles duro - aluminio, armarios empotrados en las habitaciones, calefacción y agua caliente central, mejor sitio de Burgos. Verlo: Santa Casilda, núm. 1, 1.ª izq. (esquina calle Vitoria).

**DENUNCIA LA SUSTRACCION DE SU CARTERA CON DINERO.** — Antimo Muñoz Redondo ha denunciado en la Inspección de guardia de la Comisaría del Cuerpo general de Policía la sustracción de una car-

tera que contenía 1.400 pesetas, y que le desapareció en una habitación de la obra en que trabaja, según sus propias manifestaciones.

## SUPERMERCADO SANJUAN

Nuevos teléfonos:  
Números: 207446, 207447 y 207448.

**LETRAS DE LUTO.** — A los 87 años de edad y confortada con los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad, dejó ayer de existir en esta ciudad la distinguida dama doña Mónica Odriozola Maiz (Viuda de Taranco).

Descanse en paz el alma de la finada y reciban la expresión de nuestra más sentida condolencia sus apenadas hijas doña Juana-Esther y doña María-Inés Taranco Odriozola; hijos políticos, don José Giménez Cuende y don José Ubach García-Ontiveros (coronel del Arma de Ingenieros); nietos, hermana, sobrinos y demás deudos, todos ellos muy estimados en esta Casa.

## Fábrica de calzados caballero y señora

necesita VIAJANTE para zona CASTILLA, con vehículo propio. Abstenerse no conocedores del ramo. Reserva a colocados. Interesados escribir con referencias a

### CALZADOS PEONET

Mariano Luña, 2. — ELCHE (Alicante)

## LAREDO

### Residencia EL RUISEÑOR

PISOS SIN GASTOS. VISTAS AL MAR: 235.000 Ptas.

Facilidades. Información:

RESIDENCIA EL RUISEÑOR

Avenida Primera LAREDO

### CONSTRUCCIONES URARTE

## El capitán general asistió a los actos conmemorativos de la liberación de Santander

Le acompañó el general jefe de E. M.

El capitán general de la sexta región militar, teniente general Pérez-Soba y el jefe de su Estado Mayor general Morales Montserrat asistieron ayer en Santander a los actos conmemorativos del XXIX aniversario de la liberación de la capital montañesa por las fuerzas nacionales en la Cruzada española.

El tráfico necesita atención y responsabilidad. No lo olvide, conductor: circule por la derecha.

## Aprendiz

de 14 años se necesita. Informes: Publicidad "Alas", Almirante Bonifaz, 3, (R. O. Colocación núm. 1.043).

## MAS PETROLEO BURGALÉS A ESCOMBRERAS



Las presentes placas fotográficas muestran un aspecto de las instalaciones de Campsa en Santurce, donde son depositados los miles de barriles de petróleo extraído de los pozos de la Lora durante las pruebas de rendimiento industrial.

El tercer embarque de ese crudo, consistente en 47.000 barriles se ha hecho en el buque tanque «Campuzano» y no en el «Camporraso», como al principio se pensó. El «Campuzano», fotografiado en el puerto santurzano, antes de zarpar rumbo a la refinería de Escombreras. En los depósitos de Campsa han quedado otros tres mil barriles para engrosar la partida del siguiente envío.

## Jefatura provincial de Protección civil Nota informativa sobre la red de alerta a la radiactividad

Ha quedado instalada en esta provincia la red de alerta a la radiactividad.

Esta red tiene por objeto proporcionar a las Jefaturas de Protección civil, datos relativos a la existencia de "radiactividad" en las capas inferiores de la atmósfera, cuando su intensidad alcance unos valores que puedan ser peligrosos.

El peligro puede presentarse tanto en tiempo de paz como en tiempo de guerra.

En el primer caso, debido a experiencias nucleares, accidentes en fábricas de este origen, transporte de combustible atómico, etc.

En el segundo caso, a causa de bombardeos con ingenios nucleares.

En ambos casos, se trata de detectar la radiactividad residual o precipitación radiactiva.

Esta red de alerta consta de: estaciones fijas, equipos móviles y centros de control.

Estaciones fijas. — Cada estación está constituida por un "aparato" apropiado para la detección y medida de la "radiactividad", llamado "detector de alerta a la radiactividad", cuyo objeto principal es dar automáticamente la "alerta" a la radiactividad atmosférica en los lugares de su emplazamiento, cuando ésta alcance el nivel peligroso que se fije previamente.

Estos aparatos son del tamaño de un receptor de radio, funcionan con transistores y están instalados en el puesto de la Guardia civil de la localidad de su emplazamiento.

Esta red de estaciones fijas, ha de cubrir todo el ámbito nacional, con una malla de 15 a 20 kilómetros de distancia entre ellas, aproximadamente; los aparatos no tienen radio de acción alguno y miden solamente la intensidad radiactiva en contacto con la cabeza detectora (tubo "Geiger"), dando una señal óptica y acústica cuando esta intensidad alcance el valor de "alerta" fijado previamente en el aparato.

Equipos móviles. — Complemento necesario para determinar la intensidad que exista entre las estaciones fijas.

Centros de control. — Oficinas de cálculo y trazado, situadas en las Jefaturas provinciales y locales de Protección civil, con misión de estudio de los datos recibidos.

COMPRE EL AUTOMOVIL O FURGONETA QUE NECESITE Y PAGUELO MENSUALMENTE

incofisa  
Almirante Bonifaz, 3  
BURGOS

## Monseñor Van Lierde, O. S. A. huésped ilustre de La Vid

El vicario general del Vaticano conferirá hoy Ordenes sagradas

A las siete y veinte de la tarde de ayer llegó al monasterio agustino de La Vid, el sacristán de S. S. el Papa Paulo VI, y vicario general del Vaticano, monseñor Pedro-Canisio Van Lierde, de la Orden de San Agustín. Procedía de Zaragoza y Sorria, y le acompañaba el bibliotecario pontificio y doctor en Historia, Padre Fernando Rojo.

Monseñor fue recibido por

toda la comunidad de La Vid, con cuyas jerarquías celebró un cambio de impresiones, retirándose luego a sus habitaciones para descansar.

Hoy sábado conferirá Ordenes sagradas a religiosos agustinos y mañana oficiará en una misa concelebrada, de pontifical para conmemorar el centenario de la llegada de la Orden de San Agustín al Monasterio burgalés de La Vid.

## TECZONE ESPAÑOLA, S. A.

### NECESITA SOLDADORES Y MONTADORES

para el montaje de su fábrica  
Presentarse: Calle 4. — GAMONAL  
(Entrada por la Ventilla)  
(Oficina Colocación Registro núm. 1.029)

## El presidente de la Diputación don Pedro Carazo en "Ojo Guareña"

Voladuras de tanteo para habilitar una entrada a la imponente caverna donde podrían refugiarse unas 30.000 personas, en caso de emergencia

El presidente de la Diputación, don Pedro Carazo, visitó ayer el complejo kárstico "Ojo Guareña", enclavado en la Merindad de Sotoscueva, donde el Servicio Espeleológico de la Corporación provincial y de otras provincias nacionales juntamente con exploradores franceses, están llevando a cabo el programa de investigaciones correspondiente a este año y que persigue el doble objetivo de ampliar el conocimiento topográfico de nuevas galerías de la formidable caverna y abrir accesos con vistas al turismo y a una posible habitabilidad de "Ojo Guareña", en caso de emergencia, teniendo en cuenta que sus impresionantes galerías subterráneas pueden constituir una gran reserva de albergue para un número no inferior a 20 ó 30.000 personas, en el supuesto de que un ataque aéreo u otras circunstancias determinadas en los planes de protección civil aconsejaran en su día la utilización de ese enorme bastión montañoso.

El presidente de la Diputación señor Carazo llegó a "Ojo Guareña" alrededor de las once de la mañana, siendo recibido, en nombre del Servicio Espeleológico provincial de Burgos, por los miembros del mismo señores Urribarri y Bonilla con los cuales se introdujo en la imponente caverna y recorrió unos cinco kilómetros, prolongándose la exploración subterránea hasta las tres de la tarde. Los entusiastas deportistas mostraron al presidente la sala que ostenta el nombre de la Diputación, que mide una longitud de cuatro kilómetros y constituye un hermoso paraje subterráneo por la profusión de estalactitas y estalagmitas, de artístico corte, que contrasta con el reflejo y rumor de la corriente del río Guareña que atraviesa una zona de la gruta. Los espeleólogos explicaron al señor Carazo su propósito inicial de abrir una entrada al turismo por esa sala "Diputación" pero que, ante las dificultades que presenta el ajuste de la topografía interior con la del exterior debido a la existencia de numerosas hendiduras, se inclinaban por elegir la zona de entrada por la que conduce a la galería llamada "Covaneira".

También informaron al presidente de haber realizado pequeñas voladuras de tanteo, en cuidadosos tiros, con la presencia de un oficial observador, del Ejército, que controla esas explosiones. Mientras tanto, si-

guen otros equipos operando en el interior de "Ojo Guareña".

El presidente de la Diputación almorzó en unión de los citados espeleólogos y se interesó por su trabajo, al tiempo que les manifestó su satisfacción por el maravilloso espectáculo que acababa de contemplar en las profundidades del expresado complejo kárstico, animándose a seguir la operación investigadora en su doble aspecto científico y turístico.

Finalmente, don Pedro Carazo regresó a nuestra ciudad y antes fue saludado por el alcalde de Cornejo de Sotoscueva.

## Radio Popular

7:55: Apertura.  
Primer programa.—8:00: Buenos días, Burgos. 8:05: Primer compás. 8:15: Saludos, amigos. 8:45: La canción de la mañana. 9:00: Angelus. 9:01: Burgos, música y noticias. 10:00: Con la Prensa bajo el brazo. 10:15: Mosaico español. 10:30: Un minuto de sociología. 10:40: Suerte, vista y... ¡Orbeal! 11:00: Radio-Club. 11:30: Tres palabras. 11:45: Blanca y en botella. 12:00: Angelus. 12:01: Al borde del camino. 12:06: Concierto miniatura. 12:10: Alguien canta para usted. 12:15: Ronda de la América española. 12:30: Musical. 12:45: Del brazo y por la calle.

Segundo programa.—13:00: Radio-Ilusión. 13:30: Felices los tenga usted. I. 14:10: Novedad musical. 14:15: Un buen tema, el tiempo. 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España. 14:45: La hora del café. 15:00: Música de España. 15:15: Mensaje en alta fidelidad. 15:25: Felices los tenga usted, II.

Tercer programa.—16:00: "El viento no sabe leer". Capítulo XIX. 16:15: Club de amigos. 16:30: Bazar del microscopio. 18:00: Caja de música. 18:30: Tele-objetivo. 19:00: Angelus. 19:01: "Diálogo para una voz. 19:05: La radio en la calle. 19:15: Voces del Mundo. 19:45: La zarzuela.

Cuarto programa.—20:30: Santo rosario en familia. 21:00: Desde la Quinta Avenida. 21:15: La música de nuestros días. 21:45: Pentagrama trotamundos. 22:00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22:30: Noticiero. Boletín informativo de noche. 22:45: Música de España. 23:00: Club de amigos. 23:45: Compás final. 0:00: La danza de las horas. 0:02: Palabras para el silencio. 0:05: Cierre de la estación.



VA A SEMBRAR?

# "VACUNE" LAS SEMILLAS CON CRIPTOSANO

El maravilloso polvo rojo que protege a las semillas contra las enfermedades, las desinfecta y favorece su crecimiento.

Asegure su cosecha desde ahora con CRIPTOSANO. Tendrá la semilla siempre "a punto" para la siembra.

Es un producto FAES

LA SEÑORA

## Doña Mónica Odriozola Maiz

(Viuda de Taranco)

Falleció en el día de ayer, a los 87 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus hijas, doña Juana-Esther y doña María-Inés Taranco Odriozola; hijos políticos, don José Giménez Cuende y don José Ubach García-Ontiveros; nietos, María Pilar y José Ubach Taranco; hermana, doña Emilia Odriozola Maiz (viuda de Sobrado, ausente); sobrinos y demás familia

Suplican a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LESMES, ABAD, HOY, día 27, a las CUATRO Y MEDIA, seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José, actos piadosos por los que anticipan las gracias.

Vivia: Plaza General Primo de Rivera núm. 6.

Burgos, 27 de Agosto de 1966.

Los Excmos. y Rvdmos. Sres. Arzobispo de Burgos, Obispos de Ciudad Rodrigo, de Calahorra y de Orense, se han dignado conceder 200 días de indulgencias en la forma acostumbrada.

"La Humanidad". Gran Funeraria.

MIRANDA Comienzan las obras de reforma en la avenida de la Independencia

ORFEON MIRANDES Nos comunica el presidente del Orfeon Mirandés D. Juan Arranz, que aun cuando dicha masa coral no interviene en ningún concierto durante las fiestas de Septiembre, actualmente se encuentra ensayando conjuntamente con la Banda de Música, la Gran Salve de Slava, que será interpretada con motivo de la solemne procesión de la Virgen de Altamira Patrona excelsa de la ciudad. Es deseo de la Junta directiva del Orfeon que cuantos antiguos componentes y otras personas que conozcan y sepan cantar referida composición sacra, acudan a los ensayos, con el fin de dar mayor realce al acto. Por tanto quedan invitados cuantos deseen colaborar con el Orfeon a acudir a la academia sita en la calle de la Fuente.

Por nuestra parte podemos añadir que son ya muchos los antiguos orfeonistas, que para este fin están asistiendo a las sesiones de ensayos. Esperamos que sean muchos más, los que acepten esta invitación.

HABRA ZARZUELA

Uno de los puntos que quedaban por ultimar en el programa de fiestas era el de la participación del Grupo Artístico del Ensanche de Bilbao, campeón durante tres años consecutivos de los Festivales de Zarzuela del Norte de España que se celebran en Torrelavega. Las gestiones llevadas a cabo por la Comisión de Fiestas, han dado sus frutos y ya es segura la participación de la notable Agrupación.

Actuará dos días, al aire libre, es decir, gratuitamente para todo aquel que lo desee. Y una de las zarzuelas que pondrán en escena, será casi seguro "La picara molinera".

Con esta noticia que hoy damos queda ya el programa de fiestas casi completo, siendo una pena que en la cuestión deportiva quede un poquito flojo, al faltar el fútbol, la pelota y el boxeo.

ASPANIAS

Sigue adelante la magnífica idea de dotar a Miranda de un centro de enseñanza para subnormales. La Junta local de la asociación trabaja de firme, con acierto, entusiasmo y éxito.

Los trabajos de acondicionamiento del chalet donde radicará el centro, van progresando rápidamente y se espera que el próximo mes ya esté todo terminado. Se ha instalado también calefacción para que en los crudos días de invierno los niños se encuentren a gusto en las clases. Todo está quedando estupendamente, sin olvidar ningún detalle.

También en lo que atañe a ayudas económicas el asunto marcha bien. Son muchísimos los que de una forma o de otra colaboran en la consecución de referido centro. Otro se recibió por la Junta otro donativo de cinco mil pesetas, efectuado por un señor cuyo nombre conocemos pero que no publicamos por no estar autorizados a ello.

En suma, que lo que parecía tan difícil ya está casi conseguido y Miranda contará con ese colegio tan deseado y necesario. Y es que cuando las cosas se hacen con entusiasmo, siempre son coronadas por el más completo éxito.

MEJORES URBANISTICAS

Hace unos días se nos dijo en la misma Alcaldía que la avenida de la Independencia iba a sufrir notables reformas. Estas reformas ya han dado comienzo, en su fase más sencilla. Que es la de colocar en toda su parte izquierda, sobre la balaustrada que remata la orilla del río Ebro unas bonitas y alegres macetas. Las obras ya están en marcha y de seguro que para fiestas estarán terminadas. Después quedan por hacer la pavimentación de la calle y el derribo de las casas que estrechan la calzada hacia la mitad del trayecto. Esto último será lo más difícil de lograr. Pero al menos lo que se podía hacer ya se está haciendo.

FARMACIA DE GUARDIA

Corresponde de guardia en el día de hoy a partir de las once de la noche, a la farmacia del licenciado señor Losa, de la calle de Vitoria, 9.

NOTICIAS CORTAS

El pasado jueves extraordinario concierto en el parque de Calvo Sotelo, con gran asistencia de público que premió con muchos aplausos la labor del maestro Celdrán y sus discípulos. Sobresalieron

PINTORES DUCO

ayudante y aprendiz, precisa importante Empresa acogida a los beneficios del Polo. Interesados presentarse de 1 a 2, en Publicidad MENTOR. Carnicerías, 2, 3º - Burgos. (R. O. Colocación n.º 971)

Televisión Española

Table with columns for day (SABADO, DOMINGO) and program details including times and titles like 'Una pista en la ciudad', 'Suplemento semanal', 'En directo. Campeonatos del Mundo de Ciclismo', etc.

RAIDA Antone te sustituirá a Palomo Linares

Queremos referirnos no al parque infantil que ha instalado el Frente de Juventudes en el barrio de Santa Catalina, se puede decir que ya terminado, aunque esté a falta de detalles que no tienen aspecto de realizarse, sino al parque infantil que está construyendo el Ayuntamiento en la plaza del Santo Cristo, cuyas obras ya han comenzado.

Un ligero viento que ha motivado que la temperatura calurosa de estos días, se torne fresca y parezca como si amenazase lluvia.

Con la localización y recogida del cadáver de esta niña, se pone fin a este lamentable accidente que ha sido un tributo más a las aguas del Duero, que este año son más caudalosas que en anteriores.

Por el aspecto que hoy estamos viendo, que ha de resultar pequeño, pero si estos parques se prodigasen, dadas las distancias que existen de unos a otros, al menos de los dos citados, cumplirían su cometido en la zona de su influencia.

La temperatura fresca y la amenaza de lluvia, si ésta se produjese, vendría a completar la cosecha en lo concerniente a viñedo y tubérculos.

Le corresponde hoy de guardia a la farmacia de don Ramón Mira, sita en la plaza del Caudillo número 30, teléfono 148.

SE NECESITAN OFICIALES ALBANILES Y ENCOFRADORES Presentarse en ENTRECANALES Y TAVORA, S. A. AVENIDA DEL GENERALISIMO, 15, 2º CENTRO MIRANDA DE EBRO

Emerson El televisor del futuro Comercial Velo-Moto

ALQUILERES ALQUILO local 150 metros cuadrados, mucha luz, calle urbanizada, dos entradas camiones, por terminar, propio industrias, almacenes, talleres. Cantero, Concepción, 2.

BOTULAS «Ansa» Distribuidor, «Continental Auto S.A.» Madrid, 1.

RECAMBIOS originales Opel «Chevrolet», etc «Continental Auto S.A.» Madrid, 1.

SE VENDE Renault 4-4, buen estado, Casa Colón, Calle Santander, 2. Teléfono 203749.

MICROBUS 8 plazas, viajes excursiones, Frias Avenida del Cid, 39 Teléfono 201179.

SE VENDE Renault 4-4, buen estado, Casa Colón, Calle Santander, 2. Teléfono 203749.

ALQUILO piso estrecho, 4 habitaciones, calefacción, carbónera, 3.100. Teléfono 208217.

ALQUILO hormigonera, Teléfono 207704.

CASITA planta y piso seis habitaciones, servicios, jardín, amueblada, 2.750 pesetas. Agencia Palencia.

SE ARRIENDA local céntrico, 40 m2, dos alturas. Informes: teléfono 200958.

SE VENDE dos camioneros 6 y 12 toneladas. Informes: Agencia Transportes Frias, Alhóndiga, 3. Teléfono 202889.

ALQUILER coches sin conductor. Joyería Gama Paloma, 41. Teléfono 205047.

ALQUILER sin conductor, nuevos: Seat 1500, 600-D, Simca Renault R-4, Jordini, Garaje Servi-Auto, Sanjurjo, 9 y Calzados Luis. Teléfonos 203585 - 201133.

ALQUILER sin conductor. Seat 1500 SIMCA 600-D. GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 29.

FERNANDEZ: Alquiler coches sin conductor varias marcas, nuevos Alhóndiga 4, bajo Teléfonos 203859 y 201805.

AUTOS Catedral, sin conductor: SIMCAS, R-4, L-4, Seat - Liana de Afuera, 11. Avenida Cid 15 206431 Frente plaza toros.

AUTOS Pereda. Alquiler sin conductor. Coches completamente nuevos. Teléf. 206855 y 203703.

COCHES sin conductor Seat-600 Ondine, nuevos San Juan, 12. Santa Clara 57. Interior. Teléf. 202904 - 201473.

SE ALQUILAN coches sin conductor. San Juan 19 y Pisones 13. Teléfonos 203142 y 201147.

COCHES de alquiler sin chofer. "Arconada" Calzadas 36. Teléfono 204795.

COCHES sin conductor Seat-600-D - Ferma. Asociación de Nuestra Señora. Teléfonos 203364 y 208514.

ALQUILER Alquiler coches sin conductor, nuevos. Avisos: teléfono 201163.

ALQUILER auto-móviles sin conductor. Talleres Pedro Vitoria 105 Teléfono 206361 206854 Seat 1500 Seat 600-D, Seat 950, Simca, Lora Cordi ni y Renault S-R.

AUTOS Alquiler sin conductor 600-D 1500, 1500-L y 4-L, nuevos Santa Dorotea 32. Teléfono 204766.

ANUNCIOS Económicos Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13, Teléfono 207145) de NUEVE de la mañana a UNA y MEDIA de la tarde y de CUATRO a OCHO MENOS CUARTO de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. PRECIO: 10 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, una peseta.

SE NECESITA botones Salón de Recreo Orfena de Colocación. (R. O. C. núm. 997).

CARPINTEROS, encofradores, de estalistas, necesitamos Presentar obra junto Residencia Sanitaria Construcción Panera. (O. C. Registro núm. 554).

SE NECESITAN colocadores de linóleo y hules suelo y aprendices. Colón, San Pablo, 9. (R. O. C. 1.004).

SE NECESITA muchacha. Santander, 19, 4.ª, derecha.

NECESITO muchacha joven, hay compañera. Razón: Farmacia Plaza de Vega.

SE NECESITA niñera. Teléfono 202278.

SEÑORITA buena presencia, trato agradable, necesita importante cafetería. Concertar entrevista teléfono 203906. Mañanas 10 a 12. (O. C. Registro núm. 1.045).

TALLERES Zabalza S. L. Servicio oficial Barretos, necesita mecánicos oficiales de primera y segunda, soldador de eléctrica y autogénica, aprendiz. Suelo a convenir. Informes: carretera Logroño, 7. (R. O. C. núm. 104).

SE NECESITA dependiente carnicería, buen sueldo. Casa Elencio, Ariza de Miranda, 14. Teléfono 184. Aranda de Duero (Burgos).

NECESITAMOS oficiales segunda y aprendices. Ebanistería E. Barquero, Nicolás Vergara, 1. (Registrado Oficina de Colocación número 1.029).

SE NECESITA aprendiz para almacén de vinos. Plaza Rey San Fernando, 3. (R. O. C. núm. 1.032).

FARA piso nuevo, necesitamos chófer. Dirigirse: San Juan, 42, 1.ª, izquierda.

SE NECESITA chico para bar de 18 a 20 años. Razón: Bar Lago. Lain Calvo, 44. (R. O. C. núm. 1.035).

SE NECESITA señora o chica formal para niños. Foto Poza. Mercado.

CONDUCTORES para Autobuses Barredo, Miranda de Ebro (Burgos), se necesitan. (R. O. C. núm. 1.041).

CAFÉ - bar - restaurante y sala de fiestas, completamente instalada, último grito, trabajar todo el año, en Villareyo. Próxima apertura. Razón: Apertado 815. Bilbao.

SE NECESITA muchacha o asistente. Avda del Cid, 22, 2.ª dcha.

SE NECESITA niñera para dos niños mayores. En Barcelona. Buen sueldo. Espolón, 16, 2.ª. (R. O. C. núm. 922).

SE NECESITA chica. Avda. Cid 16, 8.ª dcha.

PEONES y ferrallistas se precisan Obra Junta a 3900 camisas Construcción Panera. (O. C. R. núm. 899).

SE NECESITA muchacha o asistente. Avda. Cid 6, 11.ª, derecha.

SE NECESITA portero guarda con casa, sin hijos. Paseo de la Quintana, 31.

SE NECESITAN oficiales albaniles y peones. Informes: Hermanos Adrián, Avda. Reyes Católicos, 31. (R. O. C. número 1.080).

NECESITO chico. Tintorería Pérez. Briviesca, 18. (R. O. C. de C. número 1.052).

SE NECESITAN 6 matarifes especializados a lanar, para Matadero Zorroza de Bilbao. Bien retribuidos. Aglabi. (R. O. C. 1.051).

OFRECESE, taquimecanografía correspondal, experimentada, conocimientos de contabilidad. Escribir núm. 8132 esta Administración.

SE NECESITA muchacha y asistente todo el día, buen sueldo. Miranda, 3, 3.ª, izqda.

SE NECESITA chica para todo, buen sueldo. Informes: General Mola, 11. Portería.

CHICO para recados 14 años. Ultramarinos N. Fernández. Vitoria, 47. (R. O. C. número 1.054).

ASISTENTA se necesita. Avda. Cid, 58, 1.ª.

CONDUCTOR carnet primera, precisamos. Sueldo y comisión. Informes: General Mola, 11. Portería.

CHICO para recados 14 años. Ultramarinos N. Fernández. Vitoria, 47. (R. O. C. número 1.054).

SE NECESITA dependiente carnicería, buen sueldo. Casa Elencio, Ariza de Miranda, 14. Teléfono 184. Aranda de Duero (Burgos).

NECESITAMOS oficiales segunda y aprendices. Ebanistería E. Barquero, Nicolás Vergara, 1. (Registrado Oficina de Colocación número 1.029).

SE NECESITA aprendiz para almacén de vinos. Plaza Rey San Fernando, 3. (R. O. C. núm. 1.032).

FARA piso nuevo, necesitamos chófer. Dirigirse: San Juan, 42, 1.ª, izquierda.

SE NECESITA chico para bar de 18 a 20 años. Razón: Bar Lago. Lain Calvo, 44. (R. O. C. núm. 1.035).

SE NECESITA señora o chica formal para niños. Foto Poza. Mercado.

CONDUCTORES para Autobuses Barredo, Miranda de Ebro (Burgos), se necesitan. (R. O. C. núm. 1.041).

CAFÉ - bar - restaurante y sala de fiestas, completamente instalada, último grito, trabajar todo el año, en Villareyo. Próxima apertura. Razón: Apertado 815. Bilbao.

SE NECESITA muchacha o asistente. Avda del Cid, 22, 2.ª dcha.

SE NECESITA niñera para dos niños mayores. En Barcelona. Buen sueldo. Espolón, 16, 2.ª. (R. O. C. núm. 922).

SE VENDE piso llave en mano. Calle Vitoria, 57, 2.ª dcha.

POB ausentarme en brevísimos tiempo, vendo piso nuevo, exento contribución, 5 habitaciones amuebladas, despensa, terraza, muy soleado, bonitas vistas. Razón: Avenida del Cid, 85, 8.ª, A.

SE VENDEN pisos 190.000, cuatro habitaciones, cocina, servicios, armarios empotrados, facilidades. Talleres Pedro Carretera de Arcos s/n. Teléfonos 202628 - 200715.

COMPRO o arriendo local pequeño. Teléfono 205888.

VENDO piso 40.000 m2, a 15 kms. de Burgos, carretera general Madrid-Burgos, propia explotación avícola-ganadera, matadero industrial, hostal, etc. Razón: Concepción, 14, 7.ª Burgos.

«VIGA» vende pisos económicos en barrio San Julián, 40.000 y 50.000 ptas. de entrada. Razón: Calle Vitoria, Gamonal.

VENDO piso libre, 4 habitaciones y servicios. Informes esta Administración.

VENDO piso. Informes calle Doña Berenguela, núm. 6, 1.ª E. (Final Avda. Cid).

CASITAS planta y piso, patios gallineros, varias zonas, baratas. Agencia Palencia.

«PENSIONES!» Piso elegante, 9-9 habitaciónes, baño, servicio, calefacción, mucho sol. También oficinas familiares numerosas. Uno San Juan, otro Huerto del Rey, llave mano. Agencia Palencia.

VENDO piso soleado tres habitaciones, exento. Razón: Briviesca, 5, 3.ª, izqda.

VENDO piso, llave en mano, próximo estación, cinco habitaciones, calefacción, ascensor, mucho sol. Informes: Reyes Católicos, 33, Portería.

PRINCIPIO Avda. Norte se construirá en breve, majestuoso edificio con amplias viviendas, dotadas del máximo confort a cinco mil quinientas ptas. m2, superficie útil.

«PROPIETARIOS!» Compraría parcelas en Villoria, pagando carretera, 8.000; 5.000, 13.000 metros, apropiados construcción viviendas. Prigo, Mañanas.

«PLANTA!» 225 metros, dos calles, diáfana, en edificio Feyzón 1.750.000 facilidades. Prigo, Moneda 13, Mañanas.

«SEÑORAS!» Elijan centuquismas viviendas, calle Burgense, 50.000 entrada, 4 dormitorios, jol office, cocina, muebles metálicos cuarto baño, servicio calefacción central, otros extras. 575.000. ¡Solícitemos informes! Prigo.

«¡ALTO!» Excelentes viviendas pagando Catedral, en construcción, 300.000, tres y cuatro hermosas habitaciones, edificio, cocina butano-eléctrica, calefacción, suelos parquet, calefacción, calor negro o carbón (elegir). 245.000, 275.000, 390.000 y 400.000, 31.000 entrada.

«VEN planes sin compromisos!» Prigo, Moneda 13, Mañanas.

«¡UNICO!» Excepcional Hotel Parador, grandes comedores, muchísimas habitaciones, cocinas modernas, garajes; 20.000 metros cercados, carretera Madrid-Franca, próximo Burgos. Muchísima revalorización suelo, magnífica inversión. Prigo, Moneda 13.

SE VENDE piso a estrenar, en zona Tesorera. Dos magníficas terrazas, cuatro habitaciones y servicios. Informes: teléfono 208594.

VENDO locales una a dos calles, propio bar, precios razonables. Informes: calle Romancero, núm. 15. Sobrinos Rafael Adrián. (Trasera del Calvario).

VIGA vende pisos en calle Vitoria Gamonal, 5 habitaciones, cocina, baño y dos terrazas, 200.000, 270.000, 315.000 y 320.000. «VIGA». Gamonal.

PENSION completa o sólo dormir dos jóvenes, precios razonables. Informes: calle Romancero, núm. 15. Sobrinos Rafael Adrián. (Trasera del Calvario).

DOY pensión completa y cama, 55 pesetas. Puebla, 2, 3.ª.

HABITACION elegante 2 camas. Plaza Logroño, 1, 4.ª, izqda. exterior.

SE VENDE dormitorio Isabelino matrimonio, nogal, 8.000 ptas. Avenida Cid, 10, 3.ª, E. De 4 a 7.

VENDO mesas mármol, propias bar, cantina y restaurante económico. Delicias, 2.

VENDO comedor Renacimiento y muebles seminuevos. Verios: General Mola, 5, 4.ª, izquierda. De 5 a 7.

VENDESE cama articulada, como nueva. Tinte, 4, 1.ª.

VENDO armario cocina, buen uso. Calle San Francisco, E, 3.ª, R.

SE VENDE cuarto de estar, con mesa extensible, todo seminuevo. Razón: Teléfono 207534

POB traslado vendo comedor, tréssilo, armario cocina, calentador gas y otros. Llamar 4 a 7. Teléfono 203960.

PERDIDA gafas sol oscuras, graduadas, do número 21, en Santa Catalina, inmediaciones pozomantanal. Gratificación General Mola, 7, 1.ª, derecha.

SE RUEGA a la persona que recogió un abanico el domingo 21, a las 9.30 de la noche en el Coliseo Castilla, llame al teléfono 206815. Se gratificará.

«TELEVISORES 19» último modelo extraplano UHF. Agencia americana, con antena, voltímetro, mesa e instalación, todo 15.900 pesetas. Contado. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo Moto». Calera, 10.

TRASPASO tienda Mercad, 3. Informes en la misma. De 10 a 13.

«CARNICERIA!» Por Plaza Mayor, 750.000 pesetas. Prigo.

«COMESTIBLES!» Calle Santa Clara, gran local, en plazamiento estratégico, 130.000. Facilidades. Prigo.

TRASPASO pensión céntrica. Informes: teléfono 228027, Atrio Santiago, 1, Valladolid.

NEGOCIOS todas clases total rendimiento, mejores sitios Burgos. Informamos a interesados sin compromiso. Agencia Palencia.

VENDO créditos Landrace, Arturo V. Franco, Francisco Salinas, 60.

VENDO vacas lecheras, dos novillas un año y dos borros. Porfirio Calcedo, Sotillo de la Ribera.

SE VENDEN dos vacas milzas. Para tratar con Fernando Soto, en Los Balbases.

VENDO caballo toda prueba. Chatarra Vajello. San Juan, 55, Burgos.

SE NECESITA trilladora 110 con tractor y remolque para trillar unos 35.000 kg. de pienso. Informes esta Administración.

SE VENDEN 2 novillas del primer parto, abocadas a parir. Para tratar en Valbonilla, con Eutiquio Plasencia.

«HUESPEDES» PENSION completa o sólo dormir dos jóvenes, precios razonables. Informes: calle Romancero, núm. 15. Sobrinos Rafael Adrián. (Trasera del Calvario).

DOY pensión completa y cama, 55 pesetas. Puebla, 2, 3.ª.

HABITACION elegante 2 camas. Plaza Logroño, 1, 4.ª, izqda. exterior.

FARMACIA DE GUARDIA Le corresponde hoy de guardia a la farmacia de don Ramón Mira, sita en la plaza del Caudillo número 30, teléfono 148.

CAMBIO DE CARTEL EN LA CORRIDA DE TOROS. Especulando con los carteles de las corridas, las últimas noticias que circulan sobre los mismos confirman el de la novillada picada en la que intervendrá la terna compuesta por Benjumea, Flores Bilbao y Fabra.

Por el contrario, los rumores citados indican que en la terna de este día no formará Palomo Linares, ya que estará compuesta por Jaime Ostos, Mondoño y Antone te que ocupará el puesto de aquel.

La gente ya se impacienta por saber la verdad y los programas de fiestas están pendientes de los de las corridas, cuya definitiva confirmación es de esperar que no se retrasa, pues hay que tener en cuenta que son ya pocos los días que faltan, toda vez que el primer espectáculo tauromáquico se ha de celebrar el próximo día 12 de Septiembre.

RADIO JUVENTUD Programa para hoy. - 10.30. Apertura; 10.35. Dicos en los santos; 10.40. Bolsa de compra; 11.00. Servicio informativo de Radio Nacional; 11.05. Música española; 11.30. Radiosistema; 12.00. Angelus y lectura del programa de mediodía-tarde; 12.05. Cita en la mañana; 12.30. So. bremas; 13.00. Kiosco de Prensa; 13.15. Confidencias; 13.40. Aperitivo musical; 14.05. Microdisco; 14.10. Disco-sonrisa; 14.20. Información cinematográfica; 14.30. Conexión con Radio Nacional de España; 14.45. Antena de la actualidad; 14.50. Correos-países de Radio Juventud; 14.55. Cartel de avisos; 14.57. La hoja del calendario; 14.59. Caja de pérdidas; 15.05. Sobremesa musical; 15.20. Música del oyente; 16.00. Teleobjetivo; 16.30. Novela de sobremesa; 17.00. Lectura del programa tarde-noche; 17.05. Radio-club juvenil; 18.00. La novela de la tarde; 19.30. Radio-sistema; 20.00. Club del oyente; 20.15. Folklore de España; 20.30. La ballena alegre; 21.00. Música del oyente; 21.25. Voz juvenil; 21.30. Radiodisporte; 22.00. Conexión con Radio Nacional de España; 22.15. Resumen informativo del día; 22.18. Cartel de avisos; 22.25. Las decimas adios; 22.28. Luces por el camino; 22.30. Cierre de la emisión con lectura de programa.

Radio Castilla Mañana. - 7.55: Sintonía. Apertura. Lectura de programa. 7.58: Matinal cadena SER: Buenos días, Señor, por el P. Sopeña. Deportes, por Vicente Marco. El tiempo, por Mariano Medina. En menos que canta un gallo. Nuestra ciudad, por Vicente Ruiz. Discomania. Humor. Evocación de la zarzuela y Paco Ruiz, detective privado. 10.00: Página mañanera. 10.50: Tiempo de vals. 11.00: Al compás del trabajo. 12.00: Angelus. 12.03: Escenario de la canción. 12.30: Todo por los chicos. Sobremesa. - 10.00: España agrícola (en conexión diferida con R. N.). 13.30: Discos dedicados. 14.00: Felicidades con música. 14.15: Noticias locales. 14.20: Tres minutos con la orquesta Sylvain David. 14.30: Transmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 15.00: Discos dedicados. 15.45: Canciones a varias voces. 16.00: Acuarela del Brasil. 16.30: Músicos celebres: Scriabin. Tarde. - 17.00: El gran musical. 17.45: Nuevas creaciones de "Los Relámpagos". 18.15: Los niños también tienen su hora. 18.45: Comentarios al Evangelio. 19.00: R. P. Fernández Abiaga. S. J. 19.00: Usted elige: Discos solicitados. 19.55: Programa de información sindical. Noche. - 20.00: La hora de la zarzuela: "El barquillero" de Chapi. 20.30: Pista de baile. 21.15: Programa en cadena: Mundorama y Peter Gay. 21.45: Avance informativo

# DEPORTES

## Ajárez Arturo Pomar campeón de España

Almería. — Arturo Pomar ha sido el triunfador de los XXXI campeonatos de España de ajedrez disputados en el Círculo Mercantil de esta capital.

La clasificación definitiva ha sido la siguiente:  
1. Pomar; 2. Medina; 3. Torán; 4. Emndielle; 5. Vizier; 6. Franco; 7. Palacios; 8. Cue; 9. José Luis Fernández y 10. Angel Fernández.

Las autoridades provinciales y locales presidieron la entrega de trofeos en uno de los salones del círculo organizador de estos campeonatos.

Conductor: Circule por la derecha. Muchas veces no es que falte espacio en la carretera, es que no se aprovecha bien.

## Miguel Torres bate el record nacional de 1.500 metros y logra el segundo mejor tiempo de los campeonatos europeos de natación

### En water polo, España encasó una severa derrota frente a Bélgica

Utrecht (Holanda). — El nadador español Miguel Torres ha batido el record nacional de 1.500 metros libres en el tiempo de 17-20-08, y se ha clasificado en segundo lugar en la segunda serie de esta prueba, en los campeonatos de Europa de natación. Ganó esa serie el británico Alan Kimber, en el tiempo de 17-19-00, que supone un nuevo record británico.

EXTRAORDINARIA ACTUACION DE MIGUEL TORRES  
Utrecht (Del enviado especial)

de Alfíl, Andrés Astruells). — La decepción producida en las últimas veinticuatro horas entre la expedición española, por el fracaso de Fortuny en los 400 metros y, además, el bajón que han dado nuestros nadadores en las últimas pruebas, se ha visto largamente compensado en Den Hommel, tras la extraordinaria carrera realizada por Miguel Torres en las series clasificatorias de los 1.500 metros, en la que tras pulverizar el record nacional en 15 segundos y tres décimas, se ha clasificado para la final de mañana con un tiempo de 17-20-8 que representa el segundo de los ocho finalistas.

La explosión de júbilo que se produjo entre los nadadores y acompañantes de la selección española cuando Torres finalizó su carrera, ha servido para levantar los ánimos de los representantes de nuestros representantes. Ahora, se especula sobre la actuación de Torres en la gran final de mañana, sin duda, las posibilidades del español están cimentadas sobre una sólida base que era discutida el día que Torres llegó a Utrecht, pero el tiempo de hoy no habrá de servir de pauta a posteriores especulaciones ya que los soviéticos Belits-Geiman y Pletnev deben superar sustancialmente las marcas alcanzadas hoy. Aun contando con ello, la exhibición de Torres ha sido tan completa y se ha adivinado tal potencia en el nadador del C. N. Sabadell, que cualquiera sorpresa de última hora, por agradable que sea, no nos cogería desprevenidos.

Una simple distracción puede ser mortal. No se puede jugar ni con la máquina ni con el andamio. Utiliza los medios de seguridad que debes estar a tu alcance. Si no los tienes, reclámalos.

## Atletismo

### Mañana, encuentro Burgos Logroño y Arlanza F. J. Soria

Mañana, a las diez y media, darán comienzo las pruebas de atletismo entre los equipos de Burgos y Logroño, así como la devolución de visita del Club Arlanza F. J. y Soria, en las categorías masculina y femenina.

Las pruebas a celebrar en las diferentes categorías son las siguientes:

Masculino: 100, 400, 1.500, 5.000, 400 ms. vallas, 4 por 100; longitud, pértiga, disco y martillo.

Femeninas: 100, 400, 80 ms. vallas, 4 por 100, altura, longitud, peso y disco.

Estas pruebas servirán también de selección del Club Arlanza F. J. para asistir a los Campeonatos nacionales que se celebrarán en Granada del 26 Septiembre al 2 de Octubre e igualmente para los Campeonatos de España de Clubs, donde le ha correspondido enfrentarse con el Real Club Deportivo España de Barcelona y el Club Atlético Universitario de la misma capital.

Asimismo la Federación pretende seleccionar los atletas que disputarán los encuentros contra Valladolid y Santander en fechas próximas.

A través de la presente nota quedan avisados todos los atletas que se encuentren en posesión de ficha federativa para que tomen parte en dichas pruebas.

## DOBLE COLUMNA

### Natación y atletismo

Después de los campeonatos europeos de natación en la ciudad holandesa de Utrecht, se inician casi sin transición los de atletismo en Budapest.

Los de natación están en pleno desarrollo y virtualmente agotando ya sus últimas finales. En ellas la natación española ha confirmado su resurgir y ha escrito páginas brillantes. Cinco records nacionales han sido batidos y una medalla de plata conquistada por Monzó. Fallamos, no obstante, en la jornada de Jueves. La euforia inicial nos jugó una mala pasada y el equipo de 4 x 100, seguro finalista a juzgar por los registros que tiene anotados como normales cada componente del mismo, actuó por debajo de sus posibilidades, al reservar a Fortuny, nuestro más cotizado valor actual, para los 400 metros libres. Sin embargo, llegada esta final, Fortuny, nervioso y sin experiencia, quedó vencido por sus propios errores, con una marca muy inferior a todas las suyas.

De todos modos, la natación española ha brillado y se ha dejado notar en esta competición, que ha alineado a auténticos colosos, que están pulverizando records continuamente, no solamente nacionales y europeos, sino también mundiales.

Y, como decimos, casi sin transición, llegan los campeonatos europeos de atletismo, que tendrán lugar en Budapest del 30 de este mes al 4 de Septiembre. España solamente concurrirá con siete atletas, los siete «magníficos» como ha dado en llamarseles, por ser los únicos que han conseguido esas marcas mínimas que son exigidas para participar en un campeonato de esta categoría.

Aquí nuestra cotización internacional no es tan sobresaliente como en natación. Cualquiera de estos siete atletas, que son Sánchez Paraiso, Carlos Pérez, Alvarez Salgado, Mariano Haro, Alberto Esteban, Garrica y Solá, tienen acreditadas marcas muy estimables y honrosas; pero que todavía quedan algo distantes de los superdotados rusos, polacos, alemanes, etc.

Aspirar a alguna medalla es pensamiento utópico. Un gran triunfo ya sería situar a alguno de ellos en las finales y dentro de los seis primeros puestos.

No obstante, puede haber superación en ellos y depararnos alguna nueva plusmarca.

## Noticario

Catorce millones de pesetas es el presupuesto del Celta de Vigo, para la temporada próxima a iniciar.

Es decir, más del doble que la del Burgos.

Fretes, el jugador uruguayo sin demasiada fortuna en su paso por España, ha fichado por el Logroñés.

Por cierto que este equipo inicia la temporada mañana enfrentándose al Girondins francés, que, como se sabe, participó en el Torneo Ciudad de San Sebastián. Le entrena Salvador Arriaga, aquel medio español re-

patariado de Francia y que ha vuelto a aquel país, ahora como preparador.

Di Stéfano veranea en Cella (Barcelona). Ha dicho que no quiere oír ni hablar de fútbol.

¿Solamente de millones?

También el tenis encierra sus «casos» y problemas. Juan Manuel Couder ha hecho unas declaraciones en «Alerta» de Santander, donde no ha ocultado su disgusto. Dice que no se le tiene en cuenta y por ello pide la exclusión definitiva del equipo español de tenis.

## Feola abandona su exilio

Los ecos del campeonato mundial de fútbol se han extinguido, devorados por la insaciable actualidad de cada día.

Ahora corresponde hablar de ciclismo, natación, atletismo... Si, las incidencias del mundial de fútbol han quedado atrás y las pasiones y encendidos comentarios ya sedimentaron y duermen el sueño del recuerdo.

Así lo ha debido considerar Vicente Feola, el entrenador de la selección brasileña, quien en lugar de regresar directamente desde Inglaterra a Brasil consideró oportuno hacer un viaje por Italia, calificado de «auto-exilio».

Ahora, transcurrido un tiempo prudencial, ha llegado a Brasil y aun en el aeropuerto lo hizo de riguroso incógnito, en evitación de que aún algún exaltado «storcido» quisiera descargar su amargura en el famoso entrenador, que si en anteriores competiciones vivió en olor de multitud y de triunfo, en la presente consideró prudente desenvolverse en solitario e ignorado. Son las alternativas de la vida, que cada día nos ofrecen su práctica enseñanza; pero que cada uno nos obstinamos en no asimilar.

ARQUERO

## Tres records mundiales de natación, batidos en Vancouver

Vancouver. — Tres marcas mundiales de natación se han batido anoche en las competiciones que se están celebrando en esta capital. La sudáfricana Karen Muir batió el record mundial de 200 yardas, espalda femenino, en 2-28 2-10. El record anterior pertenecía a la japonesa Sakoto Tanaka, desde 1963, en 2-28 5-10. La norteamericana Sue Jones batió la marca mundial de 110 yardas, braza, femenino, en 1-18.3. El record anterior pertenecía a la alemana oriental Karin Beyer, desde 1962, en 1-19-2. Y el norteamericano Zag Zorn batió la marca mundial de 110 yardas, libre masculino, en 53-7.

## Tres estudiantes peruanos fichan por el Arenas de Zaragoza

Zaragoza. — Tres estudiantes peruanos residentes en Zaragoza han fichado como jugadores de fútbol en el equipo del Arenas, que milita en la tercera División de Liga. Se trata del defensa Obando; del medio, Miranda y del delantero, Domingo.

## Agotador partido de tenis

### Santana y García vencidos por una pareja mejicana

Brooklyn (Massachusetts). — En el torneo nacional de tenis, en dobles masculinos, los españoles Manuel Santana y Luis García han sido vencidos por los mejicanos Loyo Mayo y Marcelo Lara, después de cuatro horas y dieciocho minutos de juego, por 10-12, 24-22, 11-9, 2-6 y 6-2.

Circule por la derecha. Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen.



**ROAMER**  
El reloj suizo de precisión y renombre mundial  
(Una promesa de calidad)

## SECRETARIA DE DIRECCION

Para importante empresa  
SE PRECISA  
Presentarse de una a dos en  
PUBLICIDAD ALAS  
Almirante Bonifaz, 3  
(R. O. Colocación núm. 1.058)

## Irregularidades en el campeonato nacional de traineras Entró primero Fuenterrabía pero tomó mal una de las ciabogas

Santander. — En la bahía santanderina abarrotada de embarcaciones de todo tipo y con una gran asistencia de público, se celebró esta mañana el campeonato de España de traineras.

La regata fue muy disputada entre las embarcaciones de Pedreña y Fuenterrabía. En el último largo de las tres de que constaba la prueba, Fuenterrabía tomó equivocada y antirreglamentariamente la ciaboga en una baliza que no le correspondía. Llegó delante a la meta pero no se le puede proclamar triunfadora y por consiguiente campeona de España al darse la coincidencia de que en el momento de producirse esta anomalía no se encontraba presente el juez árbitro nacional de remo, por lo que ante las reclamaciones de los testigos presentes y patronos de las restantes traineras se ha resuelto dejar en suspenso la clasificación definitiva.

Durante el desarrollo de la regata se tomó una película en color, que ahora ha sido enviada a la sede de la Federación en Madrid para su revelado, y hasta tanto la decisión final queda pendiente.

En la meta entró en primer lugar Fuenterrabía que hizo las tres millas en 20-29-1/10, seguida de Pedreña, en 20-30-4/10; Iberia de Sestao, en 22-39-6/10 y Remeros de Redes, de Coruña, en 25-16-2/10.

## Muerte de un submarinista

Figueras. — El popular submarinista local, Eusebio Vila Arderiu, ha perecido ahogado en Cadaqués, mientras extraía coral de las grandes profundidades.

Un compañero suyo logró rescatar su cadáver con muchas dificultades y riesgo de su vida.

Eusebio Vila contaba 40 años de edad y deja esposa y un hijo. — Cifra.

Los accidentes de trabajo son la ruina personal, la ruina familiar y la ruina social. Presta atención al trabajo, utiliza los medios de prevención y evitarás tanto mal.

## Partido de «viejas glorias» en Milán

Milán. — El próximo martes, 23, se celebrará en el estadio de San Siro un partido de fútbol entre «viejas glorias» de toda Europa y conocidos ex-jugadores italianos de época reciente.

Entre los jugadores europeos invitados figura: Santamaría, Di Stéfano, Puskas y Kocsis, procedentes de España.

Las Mutualidades Laborales gestionan el Seguro de Accidentes de Trabajo desde el 1.º de Mayo de 1966 en cumplimiento de la Ley de Bases de la Seguridad Social.

## AGRICULTOR PARA VUESTRAS ABONADURAS DE FONDO ESCORIAS POTASICAS

Envasadas en sacos de plástico de 50 Kilos  
ESCORIAS POTASICAS LLANO - GOMEZ  
J. S. Maza, 5. — SANTANDER

## Representantes

Interesan en varias provincias introducidos ramo droguería-perfumería, asunto detergentes primera calidad para promoción ventas detall. — Asunto interesante. — Información: Apartado 1.301. — SAN SEBASTIAN.

## Hoy, la prueba de fondo en ruta para aficionados

Participan ciclistas de veintinueve países

Colonia. — Mañana, sábado, a las 12,30, se dará la salida a los 110 corredores de 29 países que tomarán parte en la prueba de fondo en carretera para aficionados sobre el circuito de Nuerburgring. La participación española estará formada, según las últimas decisiones del seleccionador señor Saura, por los corredores Agustín Tamames, Vicente López Carril, José Go-

mez Lucas, Gabino Arenozaga, Daniel Yuste y Salvador Canet. En las primeras horas de la mañana de hoy el seleccionador señor Saura, efectuó el último entrenamiento sobre el circuito de 22,310 kilómetros con el que los corredores españoles han conseguido familiarizarse, pese a que el tiempo concedido para los entrenamientos es a todas luces insuficiente.

Este es en opinión del entrenador señor Saura, el principal inconveniente con que tropiezan los participantes en la prueba de mañana.

«Las pocas horas de entrenamiento sobre el circuito de «Nuerburgring» — dijo el señor Saura a la Agencia «Efe» — nos han permitido, sin embargo, adaptarnos a las condiciones del terreno y sobre todo conocer su especial trazado que hace de «Nuerburgring» el circuito más difícil de los que conozco».

El seleccionador nacional recuerda que en la competición contra reloj corrida ayer en el circuito «Muengersdorf», en Colonia, hubo que lamentar las caídas de Linares y Cante, además de dos pinchazos que sufrió Linares y uno Elorriaga.

«Cree que de haber tenido la suerte más a favor del equipo español hubiera quedado entre los tres primeros?»

«Es difícil — dice el señor Saura — saber lo que podía haber ocurrido en ese caso, pero es indudable que los contratiempos de la primera vuelta decidieron en parte el resultado final. Es de señalar que en la segunda vuelta, los corredores españoles consiguieron hacer los mejores tiempos con Dinamarca, Holanda, Italia y Francia.»

«¿Cree merecida la victoria del equipo danés?»

«Fue una gran sorpresa, pero no cabe duda que fue merecida.»

«Volvamos ahora a la competición de mañana en Nuerburgring.»

«¿Podría adelantarnos, señor Saura, su opinión sobre el resultado de la carrera de aficionados de mañana?»

«Imposible hablar de nombres y datos concretos. Le puedo decir que después de los 182 kilómetros de recorrido llegarán a la meta muy pocos corredores. El circuito es muy duro y sólo corredores muy completos pueden terminar el circuito.»

## BELGICA VENCE A ESPAÑA POR CINCO-CERO

Utrecht. — Bélgica ha vencido a España por cinco goles a cero en partido de water-polo.

El partido entre belgas y españoles ha supuesto la más pobre exhibición de nuestra selección hasta la fecha. La ausencia de Borell, el mejor hombre español, a causa de una lesión en el tórax, ha significado un reduccion de un cincuenta por ciento la potencia del «siete español». Hoy, en Kromme Rijn, nuestros representantes se han mostrado totalmente desconocidos e incluso muy por debajo de sus primeras intervenciones en el torneo.

## ADA KOK GANA LA FINAL DE 100 METROS MARIPOSA FEMENINA

Utrecht. — La holandesa Ada Kok ha ganado la final de 100 metros mariposa, damas, de los campeonatos de Europa de natación, en 1-05-6.

## ALEMANIA ORIENTAL BATE UN RECORD EUROPEO

Utrecht. — Alemania oriental ha ganado la prueba final de 4 por 100 metros metros libre relevos masculinos, de los campeonatos de Europa de natación.

La clasificación fue:  
1. Alemania oriental (Wiernard, Poser, Gregor, Sommer), 3-36-8 (nuevo record de Europa).  
2. Rusia (Nitchev, Masanov, Koulikov, Echouvalov), 3-37-5.  
3. Suecia, 3-39 (nuevo record de Suecia).



**TODO SOBRE RUEDAS CON CARRETILLAS**

Las únicas con:  
Rodamientos a bolas  
Soportes con perfiles de acero estampado  
Llantas rebordeadas  
Tubos sin ninguna perforación  
Sujeción de todas las piezas, por abrazaderas, bridas y abarcones estampados  
Por sus extraordinarias ventajas son las más económicas del mercado.

FABRICADAS POR:  
TALLERES PABLO MARTINEZ (PAMA)  
Apartado 397 Teléfono 37.53.03 (3 líneas)  
BILBAO

**Pama**

FUERTES - LIGERAS-SEGURAS-PRATICAS

## TOTALMENTE RENOVADOS MUEBLES

# Para

Avenida del Generalísimo, 6 y 7

La perfección de siempre en cualquier estilo.  
Precios que suponen una considerable economía

## CHICA "YE-YE"



Josya, la hija del conocido cantante «ye-ye», Enrico Macías, quiere seguir los pasos de su padre. A los cinco años ya sabe arrancar los acordes a la diminuta guitarra que le han regalado. (Foto Fiel)

## Nuestros colaboradores

## Los "esperpentos" de Valle Inclán

Por Nicolás GONZALEZ RUIZ

**D**ON Ramón fue una especie de corresponsal de guerra que apenas si publicó alguna crónica y contempló el proceso de dolencia de la política española adoptando en su tertulia posiciones radicales. La dictadura de Primo de Rivera le sorprendió en 1923 y le fue llevando a una serie de excesos verbales, como en busca de una persecución que no llegaba. Por otra parte, su ruptura con los Guerrero-Mendoza y por otra sus parvos ingresos, le habían irritado bastante. De momento una editorial que se fundó en Madrid con muy ambiciosos planes, le contrató por un sueldo de 3.500 pesetas mensuales, lo que era mucho hace cuarenta años.

No es cosa de aquí entrar en las razones de la estrepl-

tosa quiebra de la editorial a la que hemos aludido y que supuso el término de la pasajeramente boyante situación de Valle-Inclán. El prosiguió en su campaña verbal contra la dictadura promoviendo incluso algún escándalo público, como el de un estreno de Montaner en el Fontalba y no hubo más remedio que llevarle a la Comisaría, donde se indignó cuando le preguntaron su nombre.

Era mucho más quevedesco que cervantino y en la última etapa de su vida literaria que no surge lógicamente ni en contradicción con la anterior, sino que venía proseguida por ella, iba a dedicarse al esperpento y en realidad a constituirlo en núcleo de su estética, porque no son sólo esperpentos los que nos ofrece como tales, sino que sus últimas novelas (los dos primeros tomos del *Rueda Ibérica*) son novelas en esperpento o esperpentos novelísticos, y la curiosa e interesante *Tirano Banderas* es un esperpento mejicano.

Bueno, ¿y qué es el esperpento? Diríamos que ver la vida reflejada en un espejo curvo sea cóncavo o convexo. Si en todo ha perseguido Valle-Inclán como hemos dicho, el bucar en el hombre hasta dar con el pelele que lleva en su interior en el esperpento eso se denuncia ya en la manera que pretende ofrecernos la imagen grotesca de la vida. En realidad ya no es preciso buscar afanosamente hasta dar con el pelele. El pelele queda a la vista desde el primer momento. La humanidad es una humanidad grotesca y la realidad tiene un trasfondo que el esperpento se encarga de po-

ner de relieve y sacar a la superficie trasfondo de una deformidad que nos obliga a prorrumpir en una risa sarcástica ante las que veníamos tomando por cosas serias en la vida.

Un anuncio claro del esperpento lo encontramos ya en la *Farsa y licencia de la Reina castiza*, en la que el arte del versificador no intenta disimular la visión esperpéntica de Isabel II, de su Corte de los personajes que la rodeaban y del mismo pueblo de Madrid. Se recoge todo el fango lanzado con más o menos razón sobre una reina, un reinado y un momento de la vida española para considerarlo aquello es lo único cierto. Se ha llegado hasta el pelele que puede resultar el pelele de España. No importa. Empieza a haber algo de frenesi en esta misión de la humanidad circundante y en los últimos años de la vida del escritor, conforme el estilo adquiere una concreción que amenaza con resultar amaneramiento, la misión de las personas y de los hechos se oscurece y se llena de una implacable acritud.

Los esperpentos propiamente dichos denominados así y presentados como tales, no son más que cuatro: *Lucas de Bohemia*, *Los cuernos de don Friolera*, *Las gafas del difunto* y *La hija del capitán*. Pero ya hemos dicho que en los últimos tiempos fue esperpento todo lo que don Ramón escribió. Había iniciado una serie de episodios nacionales que nada tenían que ver no ya con la serie de Galdós, sino tampoco con las *Memorias de un hombre de acción*, de Baroja. Escogió para empezar ese mo-

mento del reinado de Isabel II que él estimaba clave de nuestra historia contemporánea a la que, en parte, seguía viendo a la misma luz y sólo publicó los dos primeros volúmenes titulados *La corte de los milagros* y *Viva mi dueño*. Es el esperpento de la vida nacional, la historia reciente de España vista en un «espejo cóncavo». A nuestro entender el bellissimo estilo de Valle-Inclán se resiente también de esta deformación y va adquiriendo lo que podríamos llamar una concisión violenta.

No quisiéramos dejar de dedicarle alguna atención a *Tirano Banderas*, novela mejicana de los últimos tiempos de Valle-Inclán y que en el orden del estilo aborda el empeño de incorporar a la lengua castellana palabras y modismos del español hablado en Hispanoamérica. Si le faltaba, sin duda, saber filológico, pero su intento está lleno de interés. Con todos sus inconvenientes hay que considerar a *Tirano Banderas* como la última de las obras grandes de Valle-Inclán a quien no vacile en considerar como el escritor que ofrece el máximo interés literario entre todos los que hemos venido llamando de la Generación del 98.

## LA MODERNIZACION DE MONUMENTOS DESTRUYE EL ARTE BRASILEÑO

Un acueducto del sig o XVIII ha sido pintado de gris y rellenos sus huecos con cemento

Río de Janeiro.—(Especial para Agencia FIEL - ORBE, por Oswaldo Nery de Sa). — Considerando que uno de los más antiguos e imponentes monumentos de Río de Janeiro estaba sucio, las autoridades decidieron restaurarlo y quitarle todo su aspecto de vejez, para remozarlo un poco. Esta decisión, que parecería inconcebible en cualquier país europeo, en la joven América amante del futuro, mereció los más vivos aplausos.

Cuando reinaba en el Brasil el Príncipe Joao VI la entonces capital del Brasil necesitaba de un buen acueducto. La empresa exigía una obra casi de romanos, y las autoridades portuguesas decidieron acometerla. Fue así como construyeron uno de los más grandes e imponentes acueductos de la América Latina, que recuerda a los que construyeron los romanos en Segovia (España) y otras ciudades de su extenso imperio. El acueducto, que

llamaron de la Carioca, llevaba agua desde una colina (la de Santa Teresa) a otra colina más central (la de San Antonio), desde donde era distribuida a todo el centro de la ciudad. La obra fue terminada en 1744 y constituyó el principal orgullo arquitectónico de la ciudad y tal vez del país entero.

Cuando la ciudad creció uno de los prefectos del entonces distrito federal, el general Mascareñas de Moraes, consideró que los arcos entorpecían un poco el tránsito, por lo cual mandó quitarle unas cuantas columnas para que los vehículos pudiesen transitar más holgadamente bajo ellos. La obra quedó así incompleta hasta que uno de los más dinámicos gobernadores del Estado, Carlos Lacerda, se le ocurrió restaurar el monumento, mandando construir las columnas que había destruido el antiguo prefecto. Además, creyendo que el monumento debía de ser remozado, Lacerda man-

dó revestirlo y pintarlo con las más modernas pinturas producidas en el Brasil.

Durante varias semanas un pequeño ejército de operarios estuvo poniéndole cemento a los huecos que presentaban los arcos y dejaron la obra como si se acabase de construir.

Después de haber sido completamente restaurado los arcos fueron pintados de color gris. Todo el mundo encontró un acierto el que fuese eliminada la pátina del monumento. Los periódicos elogiaron el dinamismo del Gobierno y se habló de demoler varias casas frente al antiguo acueducto para que los turistas pudiesen admirar la obra mejor.

Los europeos que presenciaron el hecho no podían salir de su asombro ni acertaban explicarse por qué en la joven América, no se veneraba la pátina tal como ocurre en Europa. Casi siempre recibían la misma respuesta. Que las obras de arquitectura y de artes en general, tienen su mayor momento de esplendor cuando acaban de salir de las manos del artista. Que el tiempo las impregna de antigüedad y les da un aspecto venerable, pero que les resta belleza artística, pues la cubre de máculas. Decididamente, la joven América no le tiene el menor aprecio a la pátina. Es abiertamente amante del futuro.

El acueducto en la actualidad presenta un aspecto imponente, haciendo recordar los acueductos romanos, que realizan bellezas y grandiosidad.

## VERDES

### TONTOS DE VERANO

De "L'Express": "La prestigiosísima revista británica "Educational Research" afirma que en conjunto los niños nacidos durante el verano hacen sus estudios peor que los otros. El hecho, puesto en evidencia por una muy amplia base estadística, no tiene sin embargo nada que ver con la astrología. Se trata de que cuando entran por primera vez en la escuela, los nacidos durante el verano, son algunos meses más jóvenes que los nacidos en otras estaciones, y eso cuenta mucho en una edad tan tierna y por eso manifiestan una cierta tendencia a seguir las clases menos bien a desanimarse, y finalmente, aceptan ser clasificados entre los "malos alumnos". Claro que si se les explicara que en lugar de ir retrasados lo que sucede es que van adelantados...

a un hombre que era despreciado completamente por los pequeños chupadores de sangre. El porqué de su inmunidad es todavía un misterio, pero según la misma revista, este extraño caso ha dado esperanzas de encontrar al fin, un método que inmunice a todo el mundo.

### LOS MOSQUITOS PREFIEREN A LOS HOMBRES

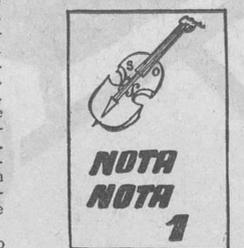
Londres. — Los mosquitos prefieren a los hombres según los médicos ingleses. Los prefieren (venen y se sienten menos atraídos por las mujeres, los niños y los hombres maduros. Así lo dice una revista médica británica salida hoy. Pero tests realizados en 838 personas descubrieron

HORIZONTALES. — 1.—Oxido de calcio. 2.—Ave palmípeda. 3.—Molusco cefalópodo. 4.—Toma parte de un examen con el fin de conseguir un empleo. Vol. car. sudamericano. 5.—India compañera de Hernán Cortés. Nombre de varón. 6.—Mujer de Abraham. Caudillo árabe. 7.—Arma antigua de palo, guarnecida de hierro. Caballo de pelo rojo. 8.—Bisonte del Cáucaso. Pon tirante la vela de un buque. 9.—Principiantes. 10.—Adverbio de lugar. 11.—Artículo.

VERTICALES. — 1.—Símbolo de Brahma. Sueño. 2.—Atravesar. 3.—Órgano central de la

circulación sanguínea. 4.—Aguardiente. 5.—Collado pequeño. Garantía. 6.—Obedece. Acometo. 7.—Sacerdote budista del Tibet. Membranas natatorias. 8.—Mezcla con agua la harina y la pre. paro para hacer pan. 9.—Punta de la caña de pescar (pl.). 10.—Arbol frutal. 11.—Contracción. Símbolo químico.

SOLUCIONES  
HORIZONTALES. — 1.—E.



¿Qué había allí?

## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos. (La solución mañana)

## La hidatidosis, declarada plaga nacional de urgente eliminación en Uruguay

Montevideo. — (Especial para Agencia FIEL - ORBE, por Román Pérez Senac). — Uruguay ha emprendido una campaña nacional contra la hidatidosis, enfermedad que ha sido declarada plaga nacional mediante ley gubernamental y que ataca por igual a hombres y animales. Por la misma ley ha sido creada una Comisión Honoraria de lucha contra el mal, que tiene como principal cometido dirigir y ejecutar una campaña nacional así como también la de coordinar programas de información, educación pública y difusión para combatir el flagelo.

Según lo informado por los miembros de esa comisión, "en materia de hidatidosis (mal original por la formación de hidatidas o tenia vesicular dentro del cuerpo), el Uruguay es el país más afectado del mundo".

Efectivamente, Uruguay presenta el más alto índice de casos de quiste hidático en el concierto universal. Por ejemplo, Yugoslavia, con 4 millones de vacunos; 10 millones de lanares y 6 millones de cerdos, pierde por causa de la hidatidosis la suma de 400.000 pesos (alrededor de 7.000 dólares), en tanto que el Uruguay, con 3 millones de vacuno; 22 millones de lanares y 300.000 cerdos, pierde anualmente la suma de 300 millones de pesos (unos cinco millones de dólares).

El mal está exactamente como si se tratara de un cán-

cer. La infección es tan aguda, que en una zona rural del Departamento de Flores, a unos trescientos kilómetros de Montevideo, se comprobó que una de cada diez personas padecía de hidatidosis.

La enfermedad se transmite de los animales al hombre, generalmente después de sacrificios de vacunos o ovinos. Los perros son los portadores más corrientes del germen. En las reses bovinas es sumamente común la localización de las "vejigas" de hidatidosis en los pulmones y el hígado.

La enfermedad entre los seres humanos causa la muerte en un seis y siete por ciento de los casos.

En el año 1962 se registraron en el Uruguay 611 casos de hidatidosis; en 1963, 517 casos; y en el año 1964, se comprobaron 479 casos.

Según expresó el presidente de la Comisión Honoraria de Lucha, doctor Pablo Purriel, "no podemos permitir la pérdida de 300 millones de pesos al año por la mortandad de ganado y fundamentalmente que en un país como el nuestro, haya zonas en que 85 de cada mil individuos mueran de hidatidosis".

Con las nuevas medidas de emergencia que se están adoptando existe el optimismo de que el mal decrecerá en forma considerable en el curso de los próximos años.

## Una Escuela internacional de Arqueología

Estaría dirigida por el Dr. Chávez Ballón y ayudaría al estudio de las civilizaciones precolombinas

Lima.—(Crónica especial para Agencia FIEL - ORBE, por Ricardo León P.). — En la legendaria ciudadela incaica de Machu Picchu construida por los indios peruanos de la antigüedad en la cima de la cordillera de los Andes más, propiamente dicho del macizo que lleva el nombre de Machu Picchu, existe el propósito de establecer una Escuela Internacional de Arqueología, a la cual acudirán estudiantes, jóvenes y viejos de todo el mundo a estudiar e investigar esta atrayente rama del saber humano.

El catedrático e investigador de la arqueología peruana, doctor Manuel Chávez Ballón, que tiene a su cargo la supervisión de las obras de conservación y organización turística en las ruinas de Machu Picchu es el autor de la idea de crear dicha Escuela Internacional que con sus estudios daría nuevas luces sobre las civilizaciones incaicas y pre-incaicas.

Machu Picchu se halla pocos kilómetros de Cuzco la capital arqueológica de la América del Sur.

El doctor Julius Bird, científico norteamericano que utiliza la técnica del radio carbono 14 para determinar la cronología o antigüedad de las culturas en el mundo, ofreció al doctor Chávez Ballón su generosa contribución para hacer realidad la creación de la mencionada Escuela Internacional de Arqueología, en su reciente visita al Perú.

Debido a la reducción del presupuesto de la Universidad del Cuzco, de la que el doctor Manuel Chávez Ballón es catedrático de Ar-

queología no ha sido posible llevar adelante los planes de investigación científica en el Cuzco que es un emporio de arqueología americana.

Dice el doctor Chávez Ballón que vendrían especialistas extranjeros y se impulsaría el estudio científico de las varias culturas precolombinas sobre la base de la organización de un Museo de Sitio en la ciudadela de Machu Picchu, cantada hasta por poetas, como el vate chileno Pablo Neruda.

Ese Museo de Sitio no pudo ser organizado tampoco por falta de dinero. El Museo sería una atracción para los turistas y se levantaría a las orillas del río Vilcanota, que cruza la ciudad de Cuzco y en la base del macizo de Machu Picchu. Estas ruinas descubiertas en 1917 por el senador norteamericano Hiram Bingham, son la atracción de los turistas que llegan de todas partes del mundo al Perú.

Las compañías de turismo suelen organizar excursiones a Machu Picchu llevando aviones que llevan a los turistas hasta Cuzco y desde esta ciudad andina, por ferrocarril, hasta el pie del macizo citado, desde por carretera zigzagueante se llega hasta la cima misma donde se encuentran las famosas ruinas y una hostería.

Todos hemos de colaborar para cortar la cadena que se producen cada día de accidentes laborales. Cada peseta gastada en un seguro miles de dólares en gastos de prevención, cada minuto dedicado en utilizarlos, pueden ros.



—¡A menuda playa me has traído...! ¡Un sitio donde todo el mundo habla nuestro idioma...!